

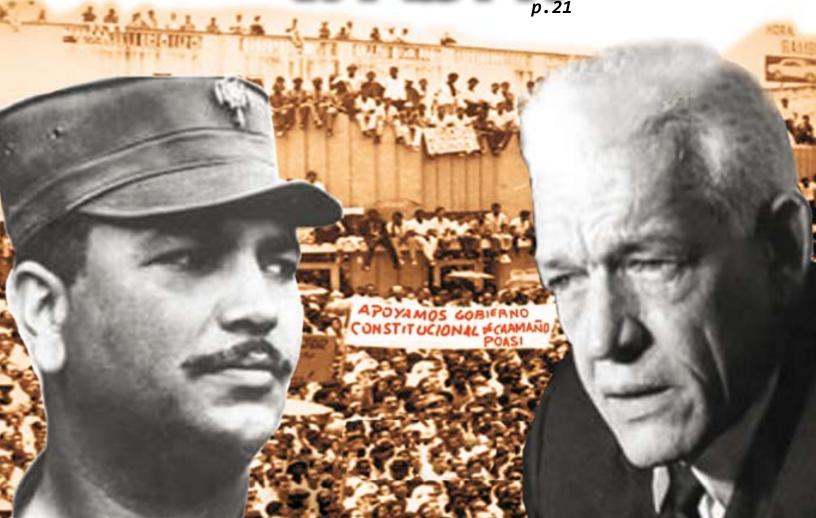
Historia y aprendizaje significativo

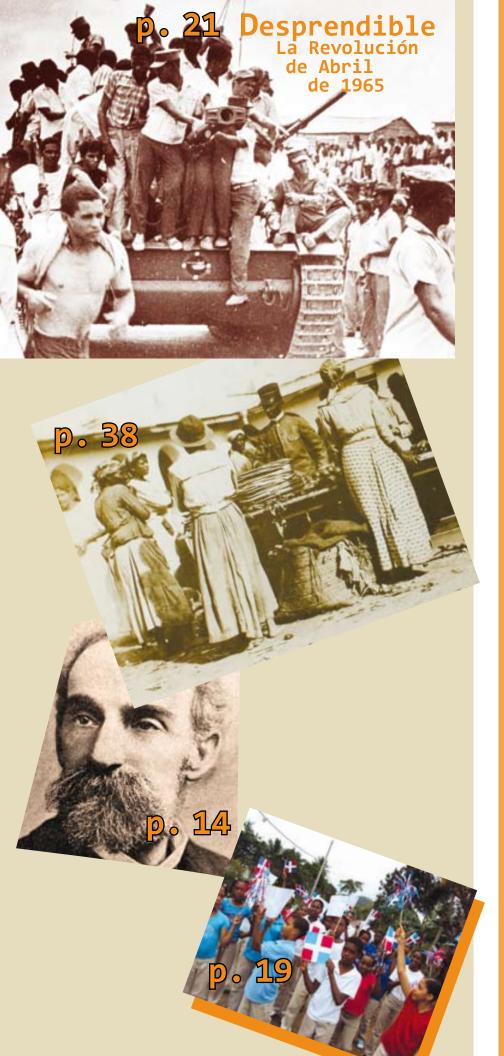
p.14

El carpintero en la creación de las mujeres

p.42

# La Revolución de Abril







#### Memorias de Quisqueya

Revista educativa del Archivo General de la Nación **Número 3 Abril-junio de 2010** 

**Dirección:** c/Modesto Díaz Núm. 2, Zona Universitaria, Santo Domingo, D. N. Impreso en Editora Alfa y Omega ISSN 2075-0145

**Teléfono:** (809) 362 1111, Ext. 233-243 **Correo:** agn.memoriasdequisqueya@gmail.com www.agn.gov.do

Directora: Reina C. Rosario Fernández
Jefe de redacción: Pedro Hernández Paulino
Auxiliar de redacción: Kenia Del Orbe Ayala
Correción de estilo: Luis A. Escolano Giménez
Diagramación: Harold M. Frías Maggiolo
Fotografías: Pedro Hernández, Alfredo Vázquez,
Fototeca y Mapoteca del AGN.

#### Consejo editorial

Roberto Cassá, Reina C. Rosario Fernández, Pedro Hernández Paulino, Rafael Darío Herrera, Ángel Hernández, Alejandro Paulino, Jesús Díaz, Raymundo González, Vetilio Alfau y Dinorah de Lima.

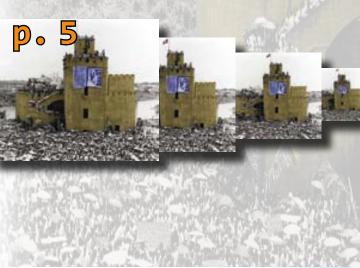
#### **Colaboradores**

Aquiles Castro, Hecmilio Galván,
Juan Ricardo Hernández Polanco,
Eleanor Ramírez, Pedro De León C.,
Oliver Ramos Almonte, Quisqueya Lora,
Fátima Portorreal, Nuris Abreu Gómez,
Eusebio Castillo, Equipo Técnico de la
Dirección Regional de Educación (SEE), Cotuí,
Centro de Estudios Educativos del Instituto
Tecnológico de Santo Domingo, INTEC,
Academia Dominicana de la Historia.











- 3 La Revolución de Abril de 1965.
- 5 Abril de 1965: una escuela de educación popular.
- 7 Trascendencia local de la Revolución de Abril de 1965.
- 10 Documentos e imágenes de la Revolución de Abril en el AGN.
- 11 Testimonios orales sobre la Revolución de Abril.
- 13 14,000 documentos restaurados a disposición del público.
- 14 Enseñanza de la historia y aprendizaje significativo.
- 19 Claves para la enseñanza de la historia.
- 21 Sugerencias para trabajar la Revolución de Abril de 1965 en el aula.
- 29 Notas en torno a un currículo imaginario de ciencias sociales.
- 34 Educación en valores y formación docente.
- 36 Eugenio María de Hostos en la educación dominicana.
- 38 Las mujeres anónimas de inicios del siglo XIX dominicano. 2/2
- 40 Antecedentes en la formación de maestros y maestras.
- 41 Seminario Internacional El exilio republicano español en la sociedad dominicana.
- 42 El carpintero en la creación de las mujeres.
- 44 Kurt Schnitzer (Conrado), médico exiliado convertido en fotógrafo en la dictadura de Trujillo.
- 46 Filosofía dominicana: pasado y presente.
- 47 Mapas para conocer nuestro mundo.

# La Revolución de Abril y una reflexión colectiva sobre la enseñanza de la historia

La educación dominicana está afectada por numerosas limitaciones de carácter estructural, como por ejemplo la baja inversión pública, el ausentismo, el abandono, la repetición de curso, la sobre-edad y las condiciones sociales de maestros y maestras.

Un problema grave es la baja calidad de los aprendizajes, en Ciencias Sociales, por ejemplo, en el período 1999-2007. El promedio obtenido por los estudiantes del nivel medio en la primera convocatoria de las pruebas nacionales fue de 57.8 (Plan Estratégico de la Gestión Educativa 2008-2012).

La intención de *MdeQ* es contribuir a superar esa realidad, en tal virtud, en este número se proporcionan materiales para el conocimiento de la Historia de nuestro país y se sugieren estrategias pedagógicas para que en los centros educativos mejoren la comprensión de los procesos históricos y desarrollen habilidades para la búsqueda de informaciones y análisis de los mismos.

En esa perspectiva, Memorias de Quisqueya trae dos temas centrales: la

Revolución de Abril de 1965 y una reflexión colectiva que aporta numerosas sugerencias para elaborar los contenidos de un nuevo currículo de Historia y Ciencias Sociales; estrategias pedagógicas para la enseñanza de la historia en las que se resalta cómo lograr aprendizajes significativos; algunas claves para enseñar la historia nacional en su conexión con la historia regional y universal, y acciones para tener en cuenta los valores éticos y sociales en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la historia.

El tema de la Revolución de Abril se incluye, no solo por su efeméride lo que de por sí le daría valor para ser tratado en la revista. Hemos tenido en cuenta, además, la oportunidad de contar con testimonios orales de actores vivientes de ese hecho y, sobre todo, la realidad de que tanto en el nivel medio como en el universitario, este tema pocas veces llega a ser tratado en el programa del año escolar. Ello implica que el estudiantado y el público en general desconozcan la relación de causas y consecuencias de ese hecho contemporáneo, tan decisivo para la conciencia histórica ciudadana.

Revolución de Abril de 1988

el más
importante
acontecimiento
político del
siglo XX
dominicano
Texto: Aquiles
Castro, director del
Departamento de

Descabezada la dictadura de Trujillo en 1961, en el país se inició un tortuoso proceso democrático que culminó con las primeras elecciones libres, celebradas el 20 de diciembre de 1962, en las cuales resultó electo el profesor Juan Bosch como presidente constitucional de la República.

Amplias expectativas se abrieron en la sociedad dominicana de la época con la instauración de ese gobierno, las que fueron correspondidas con la definición de una nueva Constitución en la cual se consagraron derechos y libertades fundamentales. Para algunos analistas, se trató del primer intento de establecer un régimen democrático en el país.

Ese hecho, junto a algunas medidas populares adoptadas por el gobierno en materia económica, social y otras que derivaban de la nueva Constitución, impactó

positivamente beneficiando a las mayorías nacionales. Al mismo tiempo, las clases y sectores sociales que hasta ese momento se habían beneficiado de la dictadura trujillista y el período post-dictadura, sintieron afectados sus intereses con la nueva situación creada. Esos sectores (la oligarquía, los terratenientes, los grandes propietarios y la alta jerarquía militar y eclesial) derrocaron el gobierno del presidente Bosch, el 25 de septiembre de 1963, e impusieron un gobierno ilegítimo.

Aquel golpe contra el gobierno democrático generó una oposición que finalmente produjo un contragolpe revolucionario el 24 de abril de 1965 protagonizado por militares partidarios del restablecimiento de la institucionalidad democrática. El sector militar, comprometido con la oligarquía y las fuerzas antinacionales, persistió en el respaldo al gobierno ilegítimo y enfrentó a los militares llamados constitucionalistas, que reclamaban el regreso del gobierno y la Constitución de 1963. Esa confrontación desembocó en una guerra civil, en la cual gente del pueblo y los militares constitucionalistas se unieron en causa común contra los golpistas del 1963.

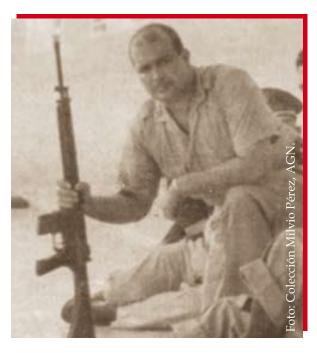
La confrontación favorecía a los constitucionalistas, cuya victoria era inminente, principalmente a partir de la célebre batalla del puente Duarte, donde fueron derrotadas las fuerzas antidemocráticas encabezadas por el general Elías Wessin y Wessin. La victoria fue formalizada con la proclamación del coronel Francisco Alber-



to Caamaño Deñó como presidente constitucional de la República.

Ante esos acontecimientos, favorables a las aspiraciones del pueblo dominicano, el gobierno norteamericano ordenó una intervención militar con 42 mil marines, supuestamente para restaurar el orden y "salvar vidas". A partir de ese momento, el conflicto armado se transformó en guerra patria contra las tropas intervencionistas y por la restauración de la constitucionalidad.

Páginas de heroísmo sin par se escribieron durante esos acontecimientos en



los que militares democráticos y el pueblo en general lucharon unidos por la soberanía nacional y el advenimiento de un gobierno democrático al servicio de la nación. Más de 4 mil dominicanos perdieron la vida durante la guerra.

Pero se impuso la fuerza militar y las trampas del ejército interventor norteamericano y sus aliados dominicanos. Así, mediante un acuerdo formalizado en la llamada Acta Institucional, el gobierno constitucional encabezado por el coronel Caamaño y una comisión de la Organización de Estados Americanos (OEA) pactaron las condiciones que pusieron fin al conflicto.

Fue así cómo, tras la ocupación militar, la contrarrevolución se impuso con unas elecciones tuteladas por las fuerzas de ocupación. En ese proceso electoral ilegítimo resultó electo como presidente de la República, en 1966, el Dr. Joaquín Balaguer, una de cuyas primeras medidas fue la reforma de la Constitución, con lo cual se revocaron las conquistas políticas, económicas y sociales logradas en la Constitución de 1963.

Coronel Francisco Alberto Caamaño Deñó, héroe de la Revolución de Abril.

#### Para la reflexión-acción de maestros y maestras

Para obtener un mayor provecho de este artículo se sugiere a profesores y profesoras poner a sus estudiantes a hacer un análisis comparativo entre la Constitución de 1963 y la de 1966. Analizar y comparar especialmente los artículos dedicados a las libertades y los derechos sociales y económicos de las personas.

## Abril de 1965:

una escuela de educación popular

Texto: Hecmilio Galván, coordinador del grupo La Multitud



a Revolución de Abril nos enseñó muchas cosas, pero también nos recordó otras tantas del pasado, olvidadas por el paso de las dictaduras, el tiempo y la alevosa desmemoria de los pueblos. Aprendimos la fuerza verdadera de la unidad, y los opresores aprendieron, al menos por un tiempo, a no jugar con la voluntad de los pueblos; por supuesto, hasta que trabajaron para descabezarlo y con Balaguer lo lograron.

Pero quien pueda volver a sus páginas y a las calles polvorientas y agrietadas, recorridas entonces por muchachos y muchachas con máuseres y carabinas Cristóbal, podrá encontrar en sus límpidos contornos lecciones valiosas para el presente y el futuro. Lecciones que tenemos que aprender y utilizar.

Es que Abril, la limpia conjura guardada, el cuartelazo que pronto fue pueblo, el pueblo risueño pidiendo armas en las calles, el legendario gobierno en armas que salió del pueblo, el asalto casi pacífico a los cuarteles y la guerra patria contra los invasores, fue un verdadero laboratorio que, sin proponérselo, ensayó muchas de las enseñanzas que deberemos reivindicar para liberarnos.

Justo en estos momentos aciagos, en que una nube gris de clientelismo, corrupción e infamias copa los cielos de la Patria, cuando parece que se va a implan-



Manifestación en respaldo a la Revolución de Abril en la antigua Fortaleza Ozama.

tar la dictadura del pillaje y el saqueo, el gobierno que se construyó en el fragor de los fusiles sigue siendo un faro de luz para la construcción de una democracia verdadera en la República Dominicana. Caamaño, elegido por la historia, por su liderazgo y su valentía, y ratificado por el Congreso Nacional, tuvo la capacidad y visión de armar un gobierno unificador, colmado de hombres dignos y probos, representantes de todos los sectores en armas, a los que unió con singular inte-Militares constitucionalistas, ligencia. dirigentes de la izquierda, intelectuales y hombres y mujeres del pueblo componían un gobierno absolutamente limpio y eficaz, que pudo, en medio de los bombardeos y las precariedades, desenvolverse con eficiencia, bajo un ambiente de profunda democracia revolucionaria.

La defensa impecable del mercado, de las aduanas, de los bancos y comercios en la zona constitucionalista; la seguridad ciudadana que salvaguardaba el normal desenvolvimiento de la zona liberada y la disciplina de los combatientes y del pueblo en el medio de los ataques son una enseñanza de lo que significó la autoridad moral, la cohesión y la unidad de propósitos entre los constitucionalistas, válidas en estos en nuestro país.

Los dominicanos y dominicanas respondieron positivamente, no sólo desde el inicio, tomando el Palacio y asaltando los cuarteles, sino durante todo el proceso. La guerra pariría la organización que permitiría articular la defensa: los comandos, que se convirtieron en estructuras disciplinadas y efectivas para organizar la resistencia. Muchos de los comandos estaban compuestos por ciudadanos del interior del país, ya que desde todos los puntos de nuestra geografía se desvivían por venir a sumar su sangre con la de los demás patriotas. Esa fue otra lección importante: la solidaridad recibida desde los diferentes pueblos del país.

En el plano de la defensa militar, la necesidad hizo florecer "las unidades móviles", especie de blindados que patrullaban la ciudad para protegerla. Son, hoy por hoy, un símbolo viviente de la inventiva y la capacidad del pueblo, válidos para cualquier momento y cualquier lugar, salvando las distancias y el tiempo.

En el área cultural, la expresión de la rebeldía artística fue, con mucho, la avanzada más luminosa de la guerra; unió a intelectuales, pintores, poetas y dramaturgos en una fuerza moral que sin fusiles ni morteros asestaba fuertes golpes contra el enemigo. ¿Cómo olvidar los versos puntiagudos del poeta?

¡Vuelve a tu casa, yanqui! Santo Domingo tiene más ganas de morirse que de verse a tus plantas. Y si violas sus calles combatientes y puras la tendrás en cenizas, pero nunca entregada.

En medio del silencio de la ciudad hundida gritarán los escombros: ¡Yanqui, vuelve a tu casa! Abelardo Vicioso

Abril dejó más lecciones, entre ellas la solidaridad de otros pueblos, como las que se hizo carne con Jacques Viau, Ilio Capocci y André Rivière.

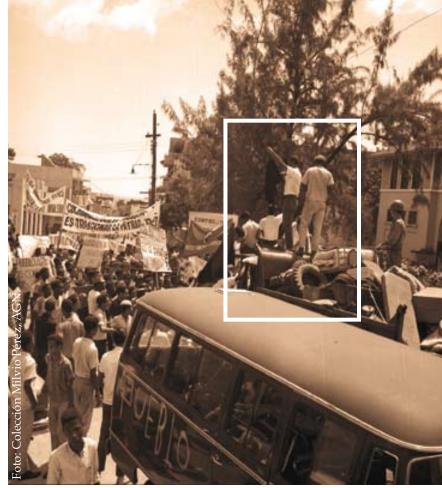
Abril dejó indeleble la marca de la determinación contumaz y terrible de los carroñeros que gobernaban los Estados Unidos, de matar en su cuna, de cortar todas las flores de esperanza. El gobierno norteamericano no permitió ninguna escisión en su racimo de repúblicas bananeras, y así lo demostró con el envío de 42 mil malditos a pisotear nuestra bandera v sueños.

Las dos lecciones principales de Abril son: la primera, la muestra más que fehaciente de que el pueblo dominicano, una vez unido, es capaz de resistir y luchar por conquistar su futuro. Que sólo precisa de un referente correcto que lo cohesione y le dé sentido para caminar y vencer. Y la segunda, la más aleccionadora de todas, es el ejemplo que Fernández Domínguez nos dejó, discreto y tranquilo, mientras guardaba, desde los cuarteles, una conjura que nadie esperaba, demostrando, como lo hiciera Duarte un siglo antes, que a pesar de los pesares, siempre la noche es más oscura cuando por fin va a amanecer. ¡Que amanezca! 🛘

n términos geográficos, el epicentro de la Revolución de Abril fue en una porción del territorio de la ciudad de Santo Domingo. Por tanto, es un hecho de carácter local. Ahora bien, la trascendencia hacia lo nacional radica en los agentes generadores del conflicto: el enfrentamiento entre dos sectores de las fuerzas armadas dominicanas, uno partícipe de la destitución del presidente Juan Bosch, el 25 de septiembre de 1963, mediante un golpe de Estado, y otro partidario del retorno al poder del presidente constitucional. Ahora bien, los diferentes trabajos publicados sobre el tema se reducen a lo acontecido en la capital. Si bien las coordenadas determinantes del hecho estaban concentradas en ese espacio, el sentido de totalidad de los acontecimientos rebasó los límites geográficos de ese territorio.

Las causas y los resultados del conflicto militar y político procedían de una matriz totalmente nacional, la cual se arraigó con la ocupación del territorio por la Fuerza Interamericana de Paz, regenteada por el gobierno de los Estados Unidos, así, se pasó de un conflicto cívico militar entre dominicanos a una guerra patria por la defensa de la soberanía y el restablecimiento de un gobierno elegido por el pueblo de forma libre y soberana en las elecciones nacionales celebradas en diciembre de 1962.

Pasamos de unas autoridades elegidas a otras impuestas y dispuestas a eliminar toda expresión democrática, resueltas a impedir de forma definitiva el restablecimiento de la Constitución de 1963. Los opositores al gobierno de Bosch, asociados con las tropas interventoras, impusieron su "autoridad" a fuego y sangre en toda la geografía nacional. El país se dividió entre constitucionalistas y entreguistas.



Manifestación en repudio a la intervención norteamericana en la zona constitucionalista, en Santo Domingo.

# de la Revolución de Abril de 1965

El caso de San Francisco de Macorís

Texto: Juan Ricardo Hernández Polanco, técnico de la Dirección Regional de Educación No. 16, Cotuí. SEE.

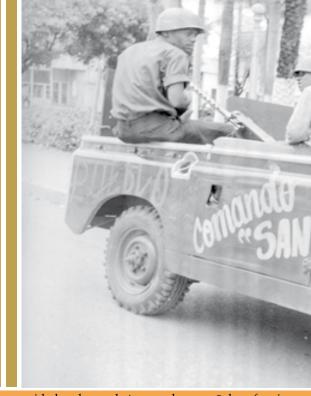
En este caso lo local se diluye en lo nacional, adquiriendo matices singulares de una localidad a otra. Formalmente el espacio abarcado por la guerra fue Ciudad Nueva. No obstante, el resto del espacio social y físico del territorio dominicano

estuvo abiertamente impactado y su dinámica social, económica y principalmente política dependía de los acontecimientos generados por el conflicto.

La reacción de solidaridad con los constitucionalistas fue espontánea en términos individuales y colectivos, debido a la gran popularidad alcanzada por el Partido Revolucionario Dominicano (PRD) y su líder el profesor Juan Bosch y, fundamentalmente, porque el gobierno derrocado representaba la principal conquista del pueblo dominicano después de tres décadas de sometimiento dictatorial.

Por tanto, hombres y mujeres de diferentes partidos políticos se movilizaron, desde los diferentes pueblos hacia la zona constitucionalista, para formar parte de los comandos: unidades de combate que desempeñaban funciones civiles y militares en el área bajo su jurisdicción.

Muchos de los habituales choferes de "concho" interurbano asumían de forma heroica transportar clandestinamente a las personas interesadas en integrarse a los combates. Funcionarios de los gobier-



Comandos: unidades de combate que desempeñaban funciones civiles y militares durante la Revolución de Abril.

nos locales facilitaron la logística para contribuir a la movilización de personas hacia la capital. Desde el inicio de la guerra, el 24 de abril de 1965, en diferentes

Con la **participación** de civiles y militares,

y en coordinación con el Gobierno Constitucionalista, fue fraguándose el levantamiento armado



Los participantes, en su gran mayoría, carecían de una debida formación militar, aunque predominaba en ellos la convicción de participar v sacrificarse a favor de la restitución del gobierno de Bosch.



pueblos la ciudadanía salió a las calles protestando a favor de la Constitución de 1963.

#### Repercusión local de la revolución

Bajo el influjo de diferentes fuerzas políticas, en determinadas localidades se produjeron intentos de asaltar los cuarteles de la Policía Nacional. La idea de expandir la revolución más allá de los linderos capitaleños estuvo muy patente y alcanzó mayor concreción en el municipio de San Francisco de Macorís.

Con la participación de civiles y militares, y en coordinación con el gobierno constitucionalista, fue fraguándose el levantamiento armado en esta localidad del nordeste. Sin embargo, los organismos de seguridad estaban debidamente informados de la situación. El asalto era un secreto a voces en la ciudad. La operación, dirigida por Homero Hernández,

consistía en asaltar la Fortaleza de San Francisco de Macorís y retirarse hacia la zona rural, amparados en la base social que el partido 14 de Junio (1J4) conservaba en esta región.

El asalto, realizado el 25 de junio de 1965, fue un total fracaso en el plano militar. Se formaron varios comandos, pero las armas que iban a ser utilizadas en el ataque no llegaron. Además, los participantes, en su gran mayoría, carecían de la necesaria formación militar, aunque predominaba en ellos la convicción de participar y sacrificarse a favor de la restitución del gobierno de Bosch.

En San Francisco de Macorís fue desatada una oleada represiva en contra de los constitucionalistas y la ciudadanía en sentido general. Un caso patético fue el de Chepe Sánchez, quien fue asesinado en la cárcel en presencia de su hijo. Otros fallecidos fueron Abrahancito Vargas, Jimmy Vargas, Frank Sosa Duarte, Franklin Delano Rosa y Pacito Polanco.

Los comandantes locales Mario Perelló y Soto Echavarría azotaron toda la zona, reprimiendo de múltiples formas. Muchos de los participantes lograron escapar, guareciéndose en la zona rural, en localidades vecinas y regresando a la zona constitucionalista, donde tenían mayor seguridad.

La Revolución de Abril fue un hecho multifacético por su manifestación en todo el territorio nacional. Constituye un reto para historiadores y docentes replantearse una nueva historia de esta guerra, desde el enfoque de la historia local y regional, que permita comprender la diversidad de cotidianidades, manifestaciones, involucramientos, así como su impacto en la economía local y el papel de las iglesias, las mujeres, los centros educativos y otros sujetos sociales.

# Documentos e imagenes de la Revolución de Abril en el AGN



omo todo proceso de trascendencia histórica, la Revolución de Abril de 1965 produjo un cúmulo de documentos que constituyen fuentes importantes para el estudio de dicho proceso. El Archivo General de la Nación posee una colección de esos documentos y los ha agrupado en un fondo llamado Guerra de Abril.

La colección está integrada por memorandos, oficios, actas, mandatos, convocatorias y otros, así como por imágenes que ilustran los momentos dantescos vividos en aquellos días. Las imágenes, unas 5,000, fueron realizadas por el fotógrafo Milvio Pérez.

La colección cuenta también con periódicos de la época y libros escritos por protagonistas de aquella gesta histórica. En ellos son narrados casos de torturas practicadas por los interventores y diálogos sostenidos antes, durante y después de la revolución.

Texto: Eleanor Ramírez, Departamento de Conservación y Servicios Técnicos del AGN.

Entre los libros se encuentran *El crisol dominicano*, de la autoría de Jay Mallin; *Abril*, del profesor Juan Bosch, que narra la sucesión de hechos que se dieron años antes y que, a su juicio, prepararon el camino al estallido revolucionario. Está también *Abril*, de Fidelio Despradel, libro testimonial que recoge imágenes, entrevistas y declaraciones de varios protagonistas de la revolución, entre ellos el doctor Roberto Cassá, director del Archivo General de la Nación.

Los documentos y las publicaciones periódicas de la colección Guerra de Abril no presentan grandes alteraciones físicomecánicas ni químicas, debido a la relativa juventud de su creación, pero están afectados por los materiales utilizados para su elaboración y conservación. Las alteraciones más notables se evidencian en el uso de grapas metálicas, que junto a los factores ambientales, como la humedad relativa, luz, suciedad, y el más importante, la manipulación humana, crean el ambiente propicio para un deterioro que, de no ser tratado, puede terminar con la vida útil de esas invaluables fuentes históricas documentales.

El AGN realiza una serie de acciones para prevenir el deterioro de esos documentos, prolongar su vida útil y ponerlos a disposición del público, y así cumplir con la función de difundir el patrimonio histórico nacional.

Los documentos y las imágenes de la colección Guerra de Abril se encuentran a disposición de los usuarios en la Sala de Investigación del AGN y a través de su página Web: www.agn.gov.do

# **Testimonios**

## orales sobre la Revolución de Abril

Texto: Pedro De León C., encargado del Área de Producción de Fuentes Orales del AGN.

La historia oral es una vertiente de la investigación histórica que utiliza fuentes orales documentadas audiovisualmente. Tiene como finalidad preservar los recuerdos de los conocimientos de primera mano de eventos y experiencias. En su libro *Cómo se hace historia oral* (Eudema, Salamanca, 1994), Pilar Folguera dice que:

la historia oral nos provee una manera de capturar las historias y experiencias significativas de individuos, familias y comunidades que no están registrados en documentos escritos y que por esa razón pueden perderse 32.

Al consultar los recursos de historia oral se tiene la oportunidad de transitar por los recuerdos del día a día, la cotidianidad, conocer interioridades que muestran la personalidad de los actores de los sucesos, interesarnos en los detalles y dar oportunidad a las memorias del pueblo de quedar documentadas en la historia nacional.

Como parte de la labor de reconstrucción histórica a partir de fuentes orales, el Archivo General de la Nación ha recogido testimonios de decenas de actores y actrices de la Revolución de Abril de 1965. Ofrecemos en la página siguiente algunos extractos de esos testimonios.



Manuel Ramón Montes Arache instruye a militares y civiles para enfrentar el ataque contra los constitucionalistas en el Hotel Matum. Santiago (noviembre de 1965).

## Actos heroicos anónimos que salvaron vidas:

"Había un compañero de Academia del que me reservo el nombre, es parte de lo que yo voy a escribir, que estaba en Santiago. Él escondió las espoletas de los morteros, solamente con cuatro morterazos sobre el Matum, y ahí se acababa todo...".

Vicealmirante (R) Manuel Ramón Montes Arache 15-11-2006



Norberto Roca. Fuente: Fototeca, AGN.

#### Compra de armas:

"Se las comprábamos a un teniente, íbamos dos compañeros. Eso nos costaba en aquel entonces trescientos pesos: una ametralladora Thompson".

Norberto Roca habla sobre una de las formas de adquirir armas.

7-5-2008

#### La cotidianidad de los líderes nacionales:

El comandante de Abril como padre:

"Alberto y yo nos le tirábamos arriba, en el piso, brincándole arriba... Te puedo decir que todos los días nos veía y nos trataba bien".

Francis Caamaño Acevedo habla de su padre Francisco Alberto Caamaño Deñó 4-5-2007



Francis Caamaño. Fuente: Fototeca, AGN.

#### Heroísmo patriótico:

La actitud del dominicano frente a situaciones: Él dijo: "Vamos a ir y venimos de una vez." Nosotros tuvimos que amanecer en la capital porque el amigo que estaba para ir a buscarnos nos pasó por el lado con una bandera de la Cruz Roja. "¡Estoy llevando heridos!", nos voceó.

Lourdes Sánchez habla de Niní Peralta

29-7-2006



Lourdes Sánchez. Fuente: Fototeca, AGN.

Además de estos, el AGN tiene cientos de testimonios sobre la Revolución de Abril, entre ellos:

- El médico que continúa sus labores de quirófano y atestigua las consecuencias de un enfrentamiento armado.
- El comandante que dirige e instruye un grupo de adolescentes conocidos como los "palomos".
- El piloto del avión Mustang P51 que ametralla al pueblo en el puente Duarte.
- El oficial al mando de un grupo de militares que parten desde San Isidro hacia Santo Domingo.
- El periodista que asume el rol de comandante de la revolución.
- La trabajadora sexual que hace labores de enfermería.
- El fotógrafo que capturó la revolución en imágenes y habla de su experiencia.
- El policía que dejó su unidad de trabajo y se integra a la revolución.
- El ideólogo y gestor del levantamiento armado
- El civil armado que enfrenta a los adversarios en el hotel Matum (Santiago).

# 14.000 documentos, restaurados a disposicion del publi

Texto: Eleanor Ramírez, técnica de restauración del AGN.

1 Área de Restauración del Archivo General de la Nación es la designada para aplicar a los documentos en soporte papel, tela y fotografías las técnicas de restauración precisas para devolver las condiciones de conservación, estabilidad química y manejabilidad a los fondos que salvaguarda la institución.

Hasta la fecha, el área ha intervenido aproximadamente unos 17,000 documentos de distintos formatos, soportes, fechas y tipos (documentos sueltos, mapas, libros, periódicos, obras de arte y fotografías).

Entre los fondos intervenidos en soporte papel y tela, cabe citar: Colección José Gabriel García, Época Colonial, Archivos Reales de Higüey, Bayaguana, y El Seibo, Manuscrito Máximo Gómez, Ensayos y poesías de Emilio Prud'homme, mapas de Casimiro Nemesio de Moya. También han sido intervenidos fondos fotográficos tales como Martínez Paulino,

> Presidencial, Fradique Lizardo, Eugenio Deschamps, Trujillo, Ángel Haché, Colección Paisaje y Arquitectura de Luis Mañón, entre otros.

> Pueden acceder a los documentos antes descritos a través de la Sala de Investigación, de lunes a viernes en horario de 8:00 a.m. a 7:00 p.m. y en la página www.agn.gov.do



Técnicas del AGN en trabajo de restauración de un documento. Fuente: Fototeca, AGN.

# Enseñanza de la historia y aprendizaje significativo

Texto: Reina C. Rosario Fernández, directora del Departamento de Investigación y Divulgación del AGN.

En esta entrega de SABERES se abordan brevemente las estrategias pedagógicas en la enseñanza de la historia y las condiciones en que los docentes laboran. Se refresca el enfoque constructivista, en particular se recomienda retomar los aprendizajes significativos con el objetivo de que el docente se convierta en un investigador constante de estrategias pedagógicas que le permitan construir conocimientos significativos.

#### Las estrategias pedagógicas en la enseñanza de la historia

Con frecuencia escuchamos quejas de los docentes de Ciencias Sociales sobre el desinterés de los estudiantes en sus clases. Al reflexionar sobre esta problemática, se revela una situación relacionada con las estrategias pedagógicas (conjuntos de acciones identificadas entre el maestro y el alumno para alcanzar los objetivos planeados) utilizadas en clase. En su gran mayoría encontramos que: a) los materiales de lectura se encuentran desconectados de la realidad dominicana, b) solo se demanda memoria y repetición de sucesos que los estudiantes no comprenden del todo, c) carecen de instrumentos prácticos para la utilización de conocimientos construidos

en el aula, d) las clases aburridas no son capaces de plantear o estimular un reto personal en los estudiantes, e) no se logra despertar el interés en las Ciencias Sociales, como herramientas para comprender el entorno y actuar adecuadamente, f) lo que los docentes abordan y la manera como lo abordan no es de interés para los estudiantes, y g) suele darse el caso de que el limitado nivel con que los estudiantes llegan al aula no les permite lo básico para poder interactuar.

Esta situación nos plantea el reto de cómo motivar a los docentes a repensar las estrategias utilizadas en la enseñanza de las Ciencias Sociales, tomando en cuenta la situación del docente ¿Realmente, un docente que imparte tres tandas al día dispone de tiempo para desarrollar las

estrategias o todas las estrategias que desearía? ¿Recibe el maestro la capacitación necesaria y el estímulo por parte de las autoridades para innovar en el aula? ¿A partir de qué punto la superpoblación de estudiantes en cada curso limita y dificulta la aplicación de estrategias adecuadas? ¿Hasta qué punto la historia se contempla como asignatura importante y no solo como una de las asignaturas complementarias? ¿Cómo influye a nivel nacional la no profesionalización de la enseñanza de la historia y la poca estimulación a los docentes?

Como se puede apreciar, las estrategias utilizadas en el aula y las limitaciones en que los docentes se desenvuelven cotidianamente son elementos importantes que debemos tener en cuenta cuando se trata de eliminar las deficiencias o los problemas de la enseñanza de la historia actualmente, los cuales solo pueden ser resueltos a mediano y largo plazo.

#### Reformas educativas y enseñanza de la historia

En nuestro país, a grandes rasgos, las corrientes pedagógicas modernas se iniciaron en 1879, cuando fue aprobada la Ley de Escuelas Normales redactada por Eugenio María de Hostos, la cual sirvió de marco para la transformación de la enseñanza. A través del proyecto de enseñanza normalista, Hostos sustituyó por primera vez el aprendizaje memorístico por otro racional, científico y ético, con derivaciones teóricas y prácticas. Toda esta revolución produjo como resultado el mayor movimiento intelectual del país conocido como el normalismo, cuyos efectos positivos sirvieron de fundamento para la incorporación de los nuevos avances teóricos y prácticos, y que hoy son la base del constructivismo y otras teorías pedagógicas.

Solo en la década de los 90, del pasado siglo xx, luego de muchos años de tiranía y desinterés por la educación, realizan grandes reformas con el objetivo de transformar el sistema educativo do-

m i -

Eugenio María de Hostos nicano, sin que hayamos encontrado la

forma de lograrlo. En estas reformas se populariza el enfoque constructivista, el cual plantea en esencia que el papel del maestro no es el de transmitir el conocimiento, sino el de propiciar los instrumentos para que el alumno lo construya a partir de su saber previo. El punto de mayor interés de este modelo es que el conocimiento no se adquiere simplemente, no se recibe, ni es una copia de la realidad, sino que es una construcción del sujeto, lo que resulta esencial en el aprendizaje de la historia.

Entre las aportaciones de los teóricos constructivistas más conocidos en nuestro medio están: el inspirado en la teoría genética de Jean Piaget, las teorías del aprendizaje significativo de los organizadores previos y de la asimilación de David Paul Ausubel, el inspirado en la psicología cognitiva y el que se deriva de la teoría sociocultural propuesta por Liev Semiónovich Vigotsky.

Por considerarlo apropiado para la enseñanza de la historia, se refrescan al-



gunos de los aportes de David Paul Ausubel. Psicólogo norteamericano de origen judío, quien acuñó el término "Aprendizaje significativo" en su libro Psicología del aprendizaje para refe-

duce en la medida en que se establecen vínculos sustantivos entre el nuevo conocimiento y los conocimientos previos que tiene el alumno. El aprendizaje es significativo porque el contenido es de interés para el alumno; el interés debe entenderse como algo que hay que crear y no simplemente como algo que «tiene» el alumno, y este se despierta como resultado de la dinámica y de las estrategias pedagógicas apropiadas.

Para Ausubel, aprender es sinónimo de comprender, por ello lo que se comprenda será lo que se aprenderá y recordará mejor porque quedará integrado en nuestra estructura de conocimientos. El aprendizaje literal (de memoria, por ejemplo poesías o tablas de multiplicar) tiene significado si forma parte de un conjunto de ideas aprendidas significativamente (para comprender las ideas que expresa una poesía, o comprender la multiplicación como una suma repetida).

De acuerdo a la teoría de Ausubel, para que se produzca un aprendizaje significativo es necesario que se cumplan tres condiciones; 1<sup>ro</sup> actitud favorable del alumno, que el aprendizaje tenga sentido, utilidad para el alumno; 2<sup>do</sup> significatividad lógica del material, esto es, que la información que se presenta esté estructurada con cierta coherencia interna, 3<sup>ro</sup> significatividad psicológica. Esto se refiere a la posibilidad de que el alumno conecte el conocimiento presentado con lo que ya sabe.

La maestra es el porvenir; ella habla hoy y se escucha mañana. Eugenio María de Hostos

## Ventajas del aprendizaje significativo

El aprendizaje significativo tiene claras ventajas sobre el aprendizaje memorístico: produce una retención más duradera de la información, al integrar y asociar los nuevos contenidos. Facilita la adquisición de nuevos conocimientos relacionados con los ya aprendidos. La nueva información, al relacionarse con la anterior, es depositada en la memoria a largo plazo. Es personal, pues la significación de los aprendizajes depende de los saberes previos de cada alumno.

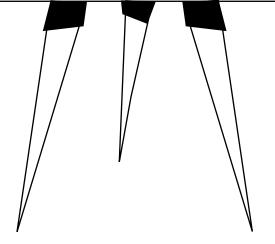
#### Demanda del aprendizaje significativo

Para que el aprendizaje se dé en forma significativa se demandan acciones didácticas de parte de los docentes. Primero, conocer qué saben los estudiantes, lo que permite planificar el plan de clases en base a ello. El mismo Ausubel escribe: "Si tuviera que reducir toda la psicología a un solo principio, enunciaría éste: el factor más importante que influye en el aprendizaje es lo que el alumno ya sabe. Averígüese esto, y enséñese en consecuencia".

En segundo lugar está la organización del material; para que tenga forma lógica y jerárquica, hay que recordar que no solo es importante el contenido, sino la forma en que este sea presentado, por lo que deberá presentarse en secuencias ordenadas.

En tercer lugar está la motivación del estudiante. Si el alumno no quiere, no aprende. Hay que darle motivos para querer aprender aquello que se presenta, es importante que los alumnos se sientan a gusto en la escuela, con el docente, y el tema les despierte curiosidad.

Ahora bien, todo lo anterior demanda dedicación y tiempo por parte del docente, y lamentablemente eso es de lo que care-



cen en su gran mayoría nuestros maestros, muchos trabajan tres tandas y estudian los sábados. Mejorar las condiciones de vida de los docentes, dignificar el oficio es imprescindible si se pretende implementar modelos que logren un mejor aprendizaje en las aulas. Desde hace dos décadas, aproximadamente, se viene implementando el enfoque constructivista en nuestro

país, sin lograr hasta ahora los resultados esperados. Son cientos de cursos, talleres, programas de especialización y maestrías donde se promuevo

ción y maestrías donde se promueve este tipo de aprendizaje, que logra realmente entusiasmar a los maestros. Pero las grandes limitaciones de la mayoría de las escuelas, las condiciones de vida del maestro y en especial la falta de un seguimiento y acompañamiento apropiado de los docentes capacitados provoca que vuelvan rápidamente a sus tácticas anteriores porque implican menor esfuerzo. Lamentablemente aún es frecuente que los docentes evalúen el aprendizaje de la historia mediante instrumentos que no comprometen otra experiencia que el recuerdo de información, reduciendo así la historia a la narración, sin verificar su comprensión.

Si queremos retomar el sueño de Eugenio María de Hostos de crear "un ejército de maestros", y que éstos se conviertan en investigadores constantes de las estrategias pedagógicas que les permitan producir con sus estudiantes conocimientos significativos conectados con nuestra realidad, se hace imperioso transformar la situación descrita.  $\square$ 

#### Para los docentes:

Entra a la página http://www.monografias.com/trabajos10/dapa/dapa.shtml?monosearch, lee el artículo: "El aprendizaje significativo" de David Paul Ausubel y realiza lo siguiente:

- 1. Trata de identificar las características del aprendizaje significativo y contrástalas con el aprendizaje memorístico.
- Investiga en qué consiste para Ausubel el aprendizaje de representaciones, de conceptos y de proposiciones.
- 3. Elabora estrategias pedagógicas a partir del enfoque de aprendizajes significativos sobre la Revolución de Abril y compártelas con los lectores de *MdeQ*, donde publicaremos las más innovadoras. (Recuerda iniciar con una "lluvia de 
  ideas" sobre cualquier evento de 
  la Revolución de Abril).

# Claves para la **Claves para la la historia**

Texto: Oliver Ramos Almonte, profesor de la Universidad Tecnológica de Santiago (UTESA).

n el proceso de enseñanza de la historia, maestros y maestras deben tratar de que el estudiante aprenda a pensar los hechos de la historia en sus conexiones hacia adentro y hacia afuera, es decir, a relacionar en sus influencias mutuas los hechos inmediatos que pertenecen a la propia realidad y a estos con los hechos exteriores que pertenecen a la historia regional y universal directamente ligada a la nacional.

Por ejemplo, durante el período colonial la vida de las colonias no puede aislarse de lo que acontecía en la metrópoli. Las guerras que sostenía España en los siglos XVI, XVII y XVIII repercutían en sus colonias en forma de medidas políticas, económicas y culturales. Lo mismo ocurría con los cambios en la orientación de la cultura o la educación de la metrópoli. No podrían entenderse, por ejemplo, el movimiento y las tendencias de fines del siglo XVIII sin relacionarlos con la política cultural de los Borbones españoles en la misma época.

Hay que tratar de acostumbrar al estudiante a ver la historia dominicana como una parte, un aspecto de la historia universal, por lo menos de la historia universal más directamente ligada a la historia nacional, como es la de Europa (España, Inglaterra, Francia), la de los países hispanoamericanos, y la de los Estados Uni-

dos. No puede llegarse a una verdadera comprensión de nuestra historia si no se establecen estas relaciones. Así se aprende simultáneamente la historia nacional, la regional y la universal, en una conexión que las hace más interesantes e inteligibles.

El estudiante debe aprender a ver las relaciones que se fueron presentando con la historia de esos países, los nuevos flujos educativos, tecnológicos, económicos, políticos que se recibieron en el país y la influencia que los hechos de la política mundial pudieron tener en la isla de Santo Domingo.

De igual modo, se debe inculcar en el estudiante la idea de que la historia tiene hechos significativos para la vida de los pueblos, y que ella no está hecha de anécdotas y cuentos. Que el aprendizaje de la historia no es una cuestión de memorizar datos, fechas y narraciones de sus hombres y mujeres, sino una labor de razonamiento metódico sobre los hechos y circunstancias. Los hechos de la historia no aparecen al azar o al capricho de sus protagonistas, sino que siguen una lógica, y entre ellos existen unas relaciones de causalidad. La voluntad de los seres humanos puede modificar las circunstancias en que se desarrolla su vida, pero hasta cierto límite y, en todo caso, tomando en cuenta las circunstancias que ponen límites a esa voluntad.

La enseñanza de la historia debe buscar, también, formar una conciencia nacio-

Los maestros deben tratar de enseñar a los estudiantes a orientarse en el mundo de los problemas sociales y políticos de hoy.



Estudiantes de escuelas rurales del municipio de Cotuí, conmemoran la Independencia Nacional en la comunidad de La Javilla.

nal, un sentimiento de orgullo y una valoración positiva de la tradición nacional, de sus valores humanos y de lo que los dominicanos han hecho en medio de grandes dificultades, a base de su propio esfuerzo y, muchas veces, en lucha con poderes e intereses externos; pero sin fomentar una deformada actitud nacionalista.

Hay que utilizar la historia para ayudar a formar una conciencia de solidaridad humana y de la necesidad de interdependencia entre los pueblos y culturas. Las referencias comparativas permitirán ver lo que todos los pueblos han aportado al bienestar y al progreso de los seres humanos. Desarrollar también valores morales, como la tolerancia, el amor a la verdad, y valores vitales y científicos, como el sentido de la realidad y el rigor en las opiniones y juicios sobre hombres, pueblos y circunstancias.

El profesor y la profesora de historia no deben hacer afirmaciones sin la debida documentación, ni la adecuada prueba. Así fomenta el sentido de responsabilidad en el juicio. Al mostrar las condiciones reales en que tienen que desarrollarse las acciones históricas y las grandes dificultades que los pueblos enfrentan para lograr ciertos objetivos, estimula el sentido de la realidad y el verdadero criterio histórico, que es lo contrario de la utopía y de las ilusiones del sentido común.

Por ejemplo, las condiciones de ruina económica en que quedó la República Dominicana después de la separación y posterior guerra con Haití, o de la guerra restauradora en contra de los españoles para restablecer la soberanía nacional; las dificultades que tuvieron los dominicanos para rehacer la organización política y reconstruir la economía, los obstáculos que la condición de país dependiente de la economía de las grandes potencias presenta al desarrollo o a la formación de la riqueza nacional, son propicias para que el maestro(a) de historia logre fomentar en sus estudiantes valores que ayuden a formar el dominicano que necesita la patria.

Finalmente, el maestro y la maestra deben tratar de enseñar al estudiante a orientarse en el mundo de los problemas sociales y políticos de hoy. En este sentido, la historia es como una síntesis de la realidad social, compuesta de hechos económicos, políticos, culturales. Un país moderno, una democracia participativa, debe tener una buena información sobre estos hechos y estar en capacidad de relacionarlos y comprenderlos.

# Sugerencias para trabajar la Revolución de Abril de 1965 en el aula

Texto: Equipo Técnico del Área de Ciencias Sociales de la Direción Regional No. 16, Cotuí. SEE.

a Revolución de Abril de 1965 se produjo como consecuencia de la destitución del presidente Juan Bosch, el 25 de septiembre de 1963, mediante un golpe de Estado. El acontecimiento produjo la división y enfrentamiento entre dos sectores de las Fuerzas Armadas dominicanas, uno protagonista del golpe de Estado y otro partidario del retorno al poder del presidente constitucional.

Juan Bosch había sido elegido por el pueblo de forma libre y soberana en las elecciones nacionales celebradas en diciembre de 1962, y en los siete meses que estuvo gobernando inició la construcción de la democracia en el país y promulgó una Constitución que garantizaba amplios derechos políticos, sociales, económicos y culturales a todos los dominicanos y dominicanas.





# Sugerencias para trabajar la Revolución de Abril de 1965 en el aula

tiva, los intereses de los estudiantes y colocarlos en primer plano.

La intervención del docente debe ser para animar, aclarar, dar referencia y profundizar los contenidos que se desarrollan en el aula. Jamás considerarse una enciclopedia y mucho menos el centro de todo el proceso de enseñanza-aprendiza-je. Dos herramientas fundamentales de todo docente de ciencias sociales son el dominio de los contenidos y la aplicación de buenas estrategias de intervención docente para generar aprendizaje de conocimientos y desarrollo de habilidades analíticas, lo que constituye el fin de todo proceso educativo.

El tipo de estrategia utilizada es determinante para alcanzar buenos aprendizajes. Sin embargo, es sumamente difícil aplicar buenas estrategias cuando se carece del dominio de los contenidos. A veces tememos ser creativos en el aula por temor a perder el control cognitivo de los estudiantes o tenemos miedo a que en el aula surjan preguntas que quizás no estamos en condiciones de responder.

Debemos establecer una agenda de actualización permanente, intercambio de experiencias, socialización de lecturas, práctica permanente del ojo crítico; creatividad constante frente a los estudiantes y siempre dispuestos a fomentar un ambiente de alegría e interés en el aula. La docencia debe ser una fiesta donde todos canten. No hay solistas, predominan los coros.

#### Para trabajar en el aula

#### **NIVEL BÁSICO**

#### Primera etapa: sensibilización temática

Iniciar con la búsqueda en el diccionario del término guerra. Escribir el significado y construir oraciones.

Lluvia de ideas. Preguntar a los estudiantes de cuáles guerras tienen conocimiento. Redactar en media página sus ideas y colocarlas en la pizarra. Conversar sobre los elementos positivos y negativos de las guerras.

Poner a los estudiantes a buscar fotografías en periódicos, revistas e Internet sobre diferentes guerras y organizar un mural. Cada estudiante observa el mural y redacta un comentario personal.

Dramatizar una guerra. Formar dos equipos de trabajo con ideas contrarias y representar un enfrentamiento bélico, pero defendiendo las ideas.

## Segunda etapa: conceptualización del tema

Referir a los estudiantes la lectura de textos breves sobre la Guerra de Abril de 1965 en libros de texto, revistas, periódicos. Que busquen las palabras desconocidas en el diccionario y escriban oraciones con cada una de las palabras; que identifiquen las ideas centrales y secundarias en los textos leídos. Los alumnos deben interpretar la lectura y redactar un comentario con sus propias palabras.

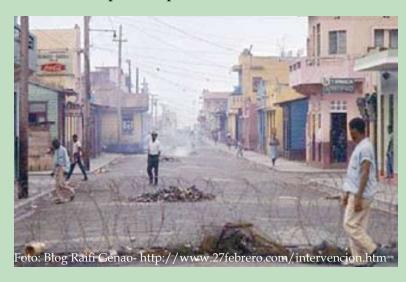
Profundizar la comprensión del tema mediante la consulta de libros, enciclopedias, entrevistas a personas con informaciones sobre la guerra. Organizar un círculo en el aula y promover que los estudiantes presenten de forma oral sus conclusiones personales sobre las lecturas realizadas. El docente puede formular preguntas orales para provocar una mayor profundización en el tema. Igualmente, captar ideas planteadas por diferentes estudiantes y confrontarlas para que cada uno defienda las posiciones asumidas.

Organizar una tertulia cinematográfica y presentar el documental *Abril: la trinchera del honor*, de René Fortunato. Elaborar una guía de preguntas y buscar respuestas en el documental. Analizar los elementos negativos y positivos y los nuevos aprendizajes que aporta la pieza cinematográfica.

## Tercera etapa: aplicación de lo aprendido

Solicitar a los estudiantes que, según sus habilidades, representen en un dibujo, escriban una poesía o redacten un artículo de una página sobre la Guerra de Abril, o que presenten en una maqueta los enfrentamientos entre dominicanos y marines norteamericanos.

Calle limítrofe entre los constitucionalistas y los soldados norteamericanos de ocupación.



#### **NIVEL MEDIO**

#### Primera etapa: sensibilización temática

Solicitar a los estudiantes que busquen informaciones en los periódicos sobre diferentes conflictos bélicos en el mundo, que presenten las noticias y las comenten y ubiquen en un mapamundi los países mencionados. Identificar las causas que motivan los conflictos bélicos en las informaciones encontradas. Hacer una lluvia de ideas sobre los elementos positivos y negativos de las guerras.

## Segunda etapa: conceptualización del tema

Consultar diferentes libros, revistas, periódicos y la Internet para documentarse sobre la Revolución de Abril. Hacer resúmenes, identificar las ideas principales y secundarias. Elaborar ensayos cortos de tres a cinco páginas.

## ¡Ahora somos investigadores!

Entrevistar a personas que tengan información sobre la guerra en el municipio e indagar: ¿de qué vivía la gente de la comunidad en el 1965? ¿Cómo reaccionó la gente del municipio cuando estalló la guerra? ¿De qué forma la guerra afectó las actividades económicas del municipio? ¿Cuáles hechos importantes ocurrieron en el municipio o en la comunidad?

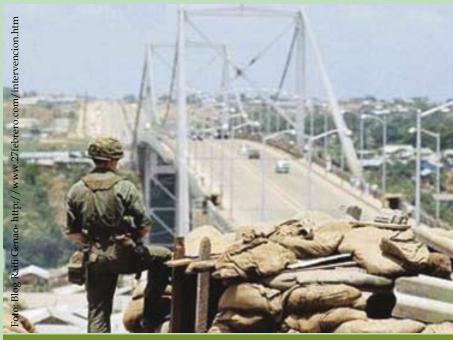
Indagar si del municipio viajaron personas hacia la capital para integrarse a la revolución ¿De qué foma reaccionaron las mujeres y los jóvenes del municipio frente a la guerra? A partir de las informaciones obtenidas por medio de las entrevistas, elaborar un informe de tres páginas y presentarlo en el aula. Formar una mesa redonda en el aula para que los estudiantes presenten sus puntos de vista sobre la Revolución de Abril.

#### ¡Vamos para el cine!

Convertir el aula en un cine y presentar el documental: *Abril: la trinchera del honor*, de René Fortunato. Elaborar una guía para ver la película y luego organizar un debate con opiniones a favor y en contra de lo observado.

#### ¡Vámonos de viaje!

Organizar una visita a la Zona Constitucionalista: parque Independencia, calle El Conde, puente Duarte, Fortaleza Ozama. Elaborar una guía de preguntas.



Soldado de la fuerza de ocupación vigila con cautela el puente Duarte.



Marines norteamericanos registran a ciudadanos dominicacanos durante la Revolución de Abril de 1965

#### Interpretar el siguiente poema

- **1.** Poner los estudiantes a leer detenidamente el poema completo.
- **2.** Subrayar las palabras desconocidas.
- **3.** Redactar su opinión sobre el contenido de cada una de las estrofas.
- **4.** Buscar y escribir la relación que tiene el poema con la Revolución de Abril.
- 5. Redactar un ensayo de tres páginas presentando una opinión general sobre el poema.

# Versainograma a Santo Domingo

#### Pablo Neruda

Perdonen si les digo unas locuras en esta dulce tarde de febrero y si se va mi corazón cantando hacia Santo Domingo, compañeros.

Vamos a recordar lo que ha pasado desde que don Cristóbal marinero puso los pies y descubrió la isla. ¡Ay mejor no la hubiera descubierto! Porque ha sufrido tanto desde entonces que parece que el Diablo y no Jesús se entendió con Colón en este aspecto. Estos conquistadores españoles que llegaron de España con lo puesto buscaban oro, y lo buscaban tanto, como si les sirviese de alimento.

Enarbolando a Cristo con su cruz los garrotazos fueron argumentos tan poderosos que los indios vivos se convirtieron en cristianos muertos.

Aunque hace siglos de esta historia amarga por amarga y por vieja se la cuento porque las cosas no se aclaran nunca con el olvido ni con el silencio. Y hay tanta iniquidad sin comentario en la América hirsuta que nos dieron que si hasta los poetas nos callamos no hablan los otros porque tienen miedo.

Ya se sabe que un día declaramos la independencia azul de nuestros pueblos uva por uva América Latina se desgranó como un racimo negro de nacionalidades diminutas con mucha facha y con poco dinero.

(Andamos con orgullo y sin zapatos y nos creemos todos caballeros).

Cuando tuvimos pantalones largos nos escogimos pésimos gobiernos (rivalizamos mucho en este asunto: Santo Domingo se sacó los premios).

Tuvo de presidentes singulares déspotas sanos, déspotas enfermos, tiranos tontos y tiranos ricos, mandones locos y mandones viejos.

En esta variedad un tanto triste tuvieron a Trujillo sempiterno que gracias a un balazo se enfermó después de cuarenta años de gobierno.

Podríamos decir de este Trujillo (a juzgar por las cosas que sabemos) que fue el hombre más malo de este mundo (si no existiese Johnson, por supuesto).

(Se sabrá quién ha sido más malvado cuando los dos estén en el infierno).

Cuando murió Trujillo respiró aquella pobre patria de tormentos y en un escalofrío de esperanzas subió la luna sobre el sufrimiento.







La imágenes reproducen varios momentos de la Revolución de Abril de 1965.

Corre por los caminos la noticia, Santo Domingo sale del infierno, por fin elige un presidente puro: es Juan Bosch que regresa del destierro.

Pero no les conviene un hombre honrado a los gorilas ni a los usureros.

Decretaron un golpe en Nueva York: lo echan abajo con cualquier pretexto, lo destierran con su Constitución, instalan a cualquier sepulturero en el trono del mando y del castigo.

Y los verdugos vuelven a sus puestos.

"La democracia representativa ha sido restaurada en ese pueblo" dijo El Mercurio en un editorial escrito en la embajada que sabemos.

Pero esta vez las cosas no marcharon. De un modo inesperado aunque severo a norteamericanos y gorilas les salieron tornillos en el queso. Y con voz de fusiles en la calle salió a cantar el corazón del pueblo.

Santo Domingo con su pueblo armado borró la imposición de los violentos: tomó ciudades, campos, y en el puente, con el pecho desnudo y descubierto, aplastó tanques, desafió cañones.

Y corría impetuoso como el viento hacia la libertad y la victoria, cuando el texano Johnson, el funesto, con la sangre de muchos en las manos, hizo desembarcar sus marineros.

Cuarenta y cinco mil hijos de perra bajaron con sus armas y sus cuentos, con ametralladoras y napalm, con objetivos claros y concretos: "poner en libertad a los ladrones jy a los demás hay que meterlos presos!".

Y allí están disparando cada día contra dominicanos indefensos.

Como en Vietnam, el asesino es fuerte, pero a la larga vencerán los pueblos.

La moraleja de este cuento amargo se la voy a decir en un momento (no se lo vayan a contar a nadie: ¡soy pacifista por fuera y por dentro!)

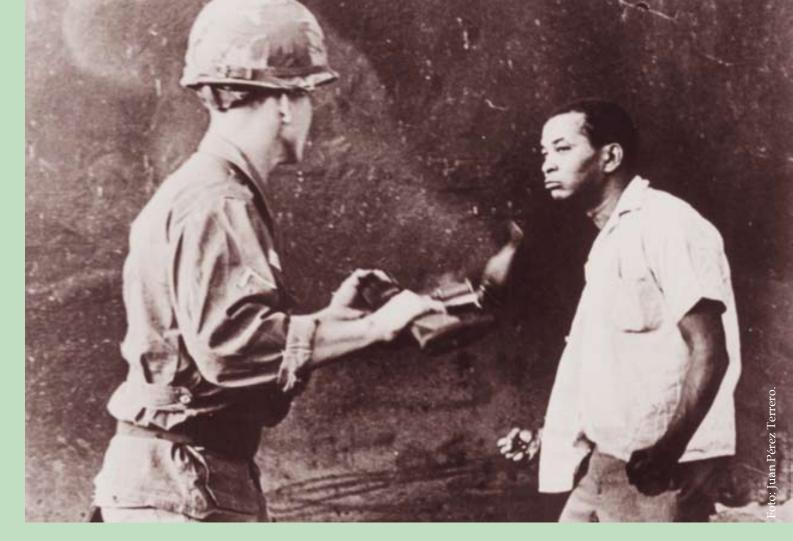
#### Ahí va:

Me gusta en Nueva York el yanqui vivo y sus lindas muchachas, por supuesto, pero en Santo Domingo y en Vietnam prefiero norteamericanos muertos.

Desde Isla Negra (Chile), febrero 1965.

Santo Domingo con su pueblo armado borró la imposición de los violentos

PABLO NERUDA



## Interpretar la siguiente fotografía

- 1. Observar la imagen.
- 2. Expresar qué tipo de sentimiento te provoca.
- 3. ¿Qué representan el civil y el militar en la fotografía?
- 4. ¿De qué forma se relaciona la fotografía con el tema de la Revolución de Abril?
- 5. ¿Con cuál de los dos hombres te identificas? Justifica tu elección.

#### Tercera etapa: aplicación de lo aprendido

- 1. Investigar en diferentes fuentes y organizar una cronología de la Revolución de Abril.
- 2. Sombrear en un mapa de la República Dominicana, y otro de la capital, los lugares donde ocurrieron enfrentamientos armados durante la revolución.
- 3. Organizar un mural con fotografías de la guerra y explicar el significado de cada imagen.
- 4. Representar en un dibujo la situación económica, social y política del país durante la revolución.
- 5. Crear un foro digital sobre las causas y consecuencias de la revolución.  $\square$

# Notas en torno a un Curriculo imaginario de ciencias sociales

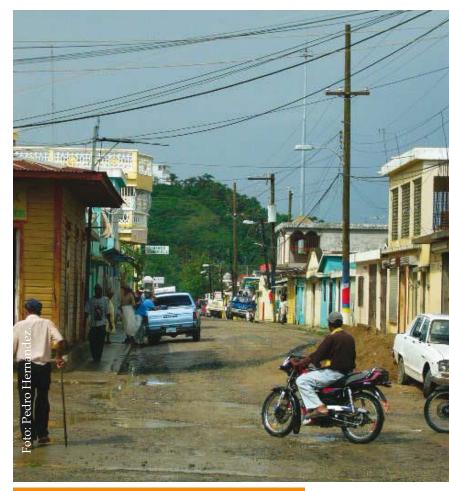
Texto: Raymundo González, asesor histórico del AGN.

a mejor manera de introducirnos en el tema del currículo es mediante una breve referencia al lugar del aprendizaje en la vida humana, que a la vez constituye un tema de conversación para introducirnos al papel del aprendizaje de las ciencias sociales con los jóvenes y adultos.

Vivir es aprender; nos ocupamos de ello por lo menos las dos terceras partes de nuestra existencia. Desde antes de nacer estamos aprendiendo. Mientras somos niños y niñas y completamos nuestro desarrollo biológico como personas, seguimos aprendiendo. Todos aprendemos en la "escuela de la vida": en la casa, en la calle, en el barrio... en nuestra familia, con nuestros amigos y amigas, dentro de las organizaciones sociales y políticas. Esto lo hacemos de forma espontánea al relacionarnos con los demás, es nuestra peculiar manera de sobrevivir y adaptarnos al medio, como entes biológicos, pero también la forma de crecer y desarrollarnos como entes sociales. Con razón decía Aristóteles que el ser humano es un "animal social".

## Conocer y compartir es crecer en humanidad

Lo que aprendemos por experiencia directa o indirecta lo podemos convertir en conocimiento y compartirlo con otras y otros, contemporáneos o también traspasarlo en herencia a futuras generaciones.



Escena cotidiana en una calle de la ciudad de Miches.

Las temáticas del currículo pueden ser puestas de relieve a partir de la conversación sobre lo que pasó ayer, el noticiario del día, lo que se comente en la guagua, en la calle, en el carro público.

Los seres humanos, a diferencia de todas las demás especies animales, aprendimos a transmitir el conocimiento y a desarrollarlo. Algunos filósofos contemporáneos hablan del conocimiento como un tercer entorno, esto es, una tercera naturaleza del ser humano, después de la biológica y la social. Esta naturaleza cognitiva subraya más que nada el aprendizaje como escala creciente de la vida humana contemporánea.

Por eso, el conocimiento no es estático ni unívoco. Existen múltiples formas de adquirirlo y desarrollarlo. El mundo occidental se adelantó en formalizar una institución especial para desarrollar, acumular y trasmitir el conocimiento. Esta institución es la ciencia. Ella se desprendió de la filosofía, preocupada por los principios de las cosas y del mismo saber, pero no se ha separado de ella, con la cual comparte su carácter reflexivo, sino para tomarla de espejo.

#### Ética y conocimiento

También aprendemos a escoger, a ser selectivos, tomar y dejar. Esta forma de actuar no es automática, sino reflexiva. Nuestra selección está motivada por nuestra capacidad para crear una sociedad buena. Aquellas elecciones son éticas. Aprendemos a sobrevivir, nos adaptamos, crecemos en sociedad, pero no de cualquier manera, sino de acuerdo con unos principios que son en última instancia una opción de significado trascendente en referencia a nuestros congéneres —que en sentido religioso pone al ser humano en relación con la divinidad, cualquiera que sea su concepto — , a la vez que nos une al pasado de la especie humana y más que nada a su futuro.

Las ciencias sociales se refieren a la reflexión sobre la experiencia humana en sociedad. Por tanto, son disciplinas autoreflexivas. Se trata de un conocimiento reflexivo en torno a la sociedad misma y su desarrollo en el tiempo y el espacio. En tanto que operación reflexiva sobre nosotros mismos, ya sea como historia, política, geografía, economía, sociología, demografía, antropología, psicología, las ciencias sociales conservan una unidad básica indisoluble: el ser humano en sociedad. Por eso su comprensión y estudio requieren de cierta flexibilidad en nuestra mirada para no endurecer las fronteras entre unas y otras. Al contrario, es necesario plantear la cooperación de sus diversas perspectivas y enfoques para producir un acercamiento múltiple, concomitante, a la realidad social que se va a estudiar. En tal sentido, el conocimiento es una re-construcción de la sociedad, esta vez hecha por el intelecto, como también la realidad social, en tanto resultado histórico complejo, es una construcción social.

## Papel educativo de las ciencias sociales

Podemos decir que, en el marco de la educación en nuestro presente, las ciencias sociales tienen la función de poner de relieve el hecho de que:

- a) los seres humanos somos seres en construcción –por tanto, inacabados – en todos los ámbitos sociales en los que actuamos;
- due, en general, pensando y actuando libremente es como los seres humanos nos configuramos como sujetos particulares o colectivos, y
- c) que, en términos más específicos, nuestra nación es también construc-

ción inacabada, jalonada por propuestas de ordenamiento que siguen diversas tradiciones, las cuales debemos conocer y estudiar, para rectificarlas o proseguirlas, y que esto implica un juicio histórico-político, que es de carácter ético-social.

#### Algunos aspectos metodológicos

Qué mejor realidad para ocupar el lugar de sujeto-objeto de nuestra reflexión con las herramientas de las ciencias sociales que la realidad dada, particular, la que nos envuelve en la vida cotidiana; la misma realidad que se constituye no pocas veces en problema vital, angustioso, o que las más de las veces se vuelve opaca a nuestra comprensión.

La mirada reflexiva, autorreflexiva, que podemos proporcionarnos desde las ciencias sociales tiene así un valor práctico, en tanto que nos devuelve una visión más completa, mejor articulada y clara del funcionamiento de la sociedad; nos permite ser más agudos, más críticos e incisivos en nuestra comprensión del presente,

del mundo que nos rodea. En tal sentido, ella puede ayudar a la toma de decisiones y sobre las acciones a emprender.

Uno de los principios curriculares que se propone siempre es partir de la realidad de los sujetos. Además, debemos distinguir al interior de los contenidos curriculares no solo los temas o contenidos informativos, sino además contenidos conceptuales relativos al campo de las ciencias sociales, político-ciudadanos, actitudinales y valorativos. En esto se reconocen las dimensiones de la conciencia crítica, según Marcos Villamán (*Metodología para la formación de la conciencia crítica*, 2<sup>da</sup> ed., Santo Domingo, Centro Cultural Poveda, 1989).

### Acercamiento a los posibles contenidos

Propongamos así de entrada que las temáticas a abordar serán aquellas que preocupan al grupo de educandos. Pero los conceptos que se utilicen como herramientas de análisis deben estar previstos globalmente en el currículo, junto con los procedimientos que ellos implican.



Ejemplo
de pobreza
generalizada.
Batey Básima,
municipio
de Villa
Altagracia.



Foto: Ángel Moreta

Desde el punto de vista de los contenidos curriculares, las temáticas serán propuestas por las preocupaciones del grupo, del cual también forma parte el o la docente, por lo tanto no excluye al profesor o profesora, pero sus temáticas entran a formar parte del diálogo de las diversas ofertas de temas que se propongan para la discusión. Esto hace referencia a la metodología participativa y dialógica.

Las temáticas podrán ser puestas de relieve a partir de la conversación sobre lo que pasó ayer, el noticiario del día, lo que se comenta en la guagua, en la calle, en el carro público. Sin embargo, la discusión de los conceptos puede partir de una breve discusión sobre la diferencia entre opinión (doxa) y ciencia (episteme), para distinguir como los antiguos griegos, el modo de utilizar los conceptos de las ciencias sociales.

Así entendido el currículo de ciencias sociales, los contenidos podrían organizarse en torno a los siguientes problemas, sin que su colocación implique un ordenamiento secuencial ni nada parecido; más bien, que podamos situar el rango de los problemas que se vayan a analizar y desde ahí aportar conceptos y procedimientos:

a) Geografía y demografía: el espacio y la población pueden formar un mismo ámbito problemático; es la cuestión del territorio, del uso del suelo, de la ocupación y empleo que damos a la tierra; implica también la propiedad del suelo, su estructura y su distribución. En este conjunto debemos incluir también las consideraciones sobre la relación entre la población y su medioambiente. Los

problemas ecológicos y las transformaciones del clima de carácter global y cómo afectan el territorio y las poblaciones.

b) Historia, política e identidad: la comprensión de la geografía nacional nos conduce de inmediato al origen y desarrollo de la comunidad nacional dominicana, la construcción de un Estado-Nación independiente en el siglo diecinueve y los intentos por construir una institucionalidad democrática como sustancia de ese Estado-



Ejemplo de un problema que relaciona economía y sociedad. Viviendas de un barrio pobre de la ciudad de Miches.

- Nación. Las posiciones y liderazgos conservadores y liberales de cara la entidad nacional; los partidos políticos y el ejercicio del poder. La identidad nacional dominicana asociada a las luchas del pueblo dominicano, de sus sectores populares, por la libertad y la igualdad, en el marco de un estado de derecho, pero independiente de toda potencia extranjera.
- Sociología y antropología: la forma como ha sido organizada la sociedad, sus grandes sectores, sus interacciones y relaciones; las relaciones entre gobernantes y gobernados, pero también las relaciones de poder y subordinación en los diferentes organismos de la sociedad: la familia, la comunidad, el barrio, la ciudad, el municipio, el Estado. Desigualdad y dominación social. Las relaciones de género y la subordinación de la mujer. Campesinos y terratenientes. La expulsión de los campesinos de las zonas rurales: las migraciones internas y al exterior. Pobreza y riqueza. Cultura de la pobreza. Cultura política autoritaria: el

- clientelismo político y el patrimonialismo en el ejercicio del poder.
- d) Economía y sociedad: aquí es donde quizás más fácilmente van a salir los problemas relacionados con el empleo/ desempleo, los precios, la inflación y la escasez, la falta de ingresos, la falta de vivienda adecuada, las condiciones de pobreza generalizadas en las ciudades y los campos, la emigración y las remesas. La cuestión de la educación, la salud y los servicios urbanos. La calidad de los servicios urbanos y los sectores sociales. Las migraciones de trabajadores haitianos; razones de su origen, transformaciones y tendencias actuales. Migraciones dominicanas al exterior; la dependencia de la economía dominicana de las remesas que envían los emigrantes pobres, que representa más que todas las exportaciones de las empresas dominicanas públicas y privadas juntas. De ahí que los pobres, como dijera Bonó en el siglo XIX, siguen con su esfuerzo sosteniendo a la nación.



El espacio y la población pueden formar un mismo ámbito problemático. Barrio de la ciudad de Miches.

# Educación en valores y formación docente

Texto: Centro de Estudios Educativos del Instituto Tecnológico de Santo Domingo.

a formación en valores es una preocupación fundamental de quienes se asumen formadores de personas y forjadores de vida compartida. Desde el hogar, desde la escuela, desde la comunidad, la aspiración es el desarrollo de hombres y mujeres responsables, ciudadanos conscientes de sus deberes para con la sociedad.

A través del Centro de Estudios Educativos, consciente de que los valores son, además de un derecho, condición y consecuencia de un desarrollo humano sostenible y equitativo, INTEC se hace partícipe de la preocupación por educar en valores y ciudadanía, y coopera desde su especificidad y en correspondencia con su filosofía institucional, para correspon-

der al desafío que esto significa para la sociedad dominicana.

En consonancia con este interés y para responder a un llamado del Instituto para el Desarrollo de Innovaciones Educativas (IDIE), de la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI-RD), fue organizado un diplomado en educación en valores y ciudadanía, para apoyar este aspecto específico de la dinámica social dominicana.

El programa fue dirigido a docentes de educación artística, con el interés de mejorar la calidad de los aprendizajes en los niños, niñas y adolescentes de las escuelas del nivel básico, como medio de integrar la educación en valores y para la ciudadanía en los contenidos y estrategias formulados en el currículo de educación artística.

El diplomado inició con setenta y cinco participantes procedentes de los sectores Los Girasoles y Cristo Rey, del Distrito Nacional; del municipio Santo Domingo Este, de Boca Chica y Villa Mella, de la provincia Santo Domingo, de Haina, San Cristóbal y la provincia Monte Plata. El grupo de participantes estuvo compuesto por técnicos/as de los distritos escolares de la Secretaría de Educación, directores de centros y docentes. Setenta participantes concluyeron el diplomado.

El diplomado se estructuró en cuatro módulos y tuvo una duración de 80 ho-



Profesoras en un taller de reflexión sobre auto revisión y aceptación de la persona, sus raíces, su contexto actual y la incidencia de esta en el desarrollo personal. Organizado por el equipo del Centro de Estudios Educativos del Instituto Tecnológico de Santo Domingo.

ras, desarrolladas en diez semanas. La estructura curricular abarcó las siguientes temáticas:

TÍTULO DEL MÓDULO	DESCRIPCIÓN
Bases teóricas y curriculares de la educación en valores y la educación artística	Plantea las concepciones tanto teóricas como curricula- res de la educación en valores y la educación artística, a través de revisiones, análisis, discusiones de las propias concepciones y de las encontradas en la literatura, así como a través de ensayos y manifestaciones artísticas.
Yo y mi ser	Consiste en el desarrollo de un espacio reflexivo, de auto revisión y aceptación de la persona, sus raíces, su contexto actual y la incidencia de esta en su desarrollo personal.
Yo y mis relaciones	Explora las historias de vida de los y las participantes, desde la pequeña sociedad en la que dieron inicio a sus espacios de socialización hasta encontrarse conscientes de que están comprometidos y comprometidas con el entorno.
Yo, el mundo y la ciudadanía	Sitúa a los y las participantes en sus espacios individua- les y colectivos a partir de una conciencia ética y moral que permite hacer uso de los derechos con la base del compromiso que tenemos con la tierra y el universo que nos acoge.

Como logro particular del diplomado se articuló un equipo de facilitadores comprometidos con el proceso, que compartió sus saberes y experiencias con total entrega. En cuanto al grupo de participantes, en todo momento estuvo dispuesto a desarrollar un trabajo arduo y tesonero para el logro de los objetivos, y mostró gran interés por mejorar su práctica e incidir de manera creativa y entusiasta en la vivencia de los valores de cada ser humano en el entorno cercano: aula, escuela y comunidad.

Como conclusión del diplomado, los y las participantes expusieron ante las autoridades, invitados e interesados, las experiencias adquiridas, las innovaciones incorporadas a sus prácticas, así como los compromisos asumidos con sus respectivas comunidades a partir del proceso de capacitación vivido.  $\square$ 





## Eugenio María de Hostos en la educación dominicana

Texto: Alejandro Paulino Ramos, director de Hemeroteca y Biblioteca del AGN.

rección del Estado y auspiciaron cambios económicos, tecnológicos y políticos en la sociedad dominicana.

Responsabilizado de la instrucción pública, y amparado en el clima de libertad y progreso que se estaba viviendo, diseñó y organizó el sistema educativo, promovió la apertura del Instituto Profesional (hoy Universidad Autónoma de Santo Domingo) y fundó la Escuela Normal (1880), al mismo tiempo que ejerció el magisterio. Sus ideas a favor de la educación estaban centradas en su convicción de que era

ugenio María de Hostos nació en Mayagüez, Puerto Rico, el 11 de enero de 1839 y vivió durante su juventud en Madrid, España, nación en la que estudió Derecho y se vinculó a las actividades estudiantiles. De regreso al continente americano en 1869, se relacionó con la lucha independentista de Puerto Rico y Cuba, y escribió artículos dedicados a la República Dominicana. En los primeros años de la década del setenta viajó por Nueva York, Chile, Perú, Argentina y Brasil. Llegó por primera vez a la República Dominicana el 30 de mayo de 1875.

Durante su estadía en nuestro país realizó labores propagandísticas a favor de la independencia de Cuba y Puerto Rico, fundó periódicos y se vinculó a los que desde 1868 se habían rebelado contra la imperial España y exigían la independencia de los dos pueblos antillanos que todavía permanecían bajo su dominio colonial. Salió del país en 1876 y regresó en 1879 cuando el general Gregorio Luperón y el Partido Nacional ascendieron a la di6 absolutamente indispensable establecer un orden racional en los estudios, un método razonado en la enseñanza, la influencia de un principio armonizador en el profesorado, y el ideal de un sistema superior a todo otro, en el propósito mismo de la educación común ??

En cuanto a lo pedagógico, insistió en la enseñanza organizada lejos de la influencia del Estado; propició las escuelas laicas y la obligatoriedad del Estado y los ayuntamientos con la enseñanza pública, y subrayó que en lo religioso y en lo moral se tenía que ser tolerante. Guiado por esos principios, logró que el Congreso

Nacional aprobara la Ley General de Estudios, en 1884, fundamento de sus planes educativos y de la Escuela Normal.

Hostos perseguía el establecimiento de una metodología que desechara el aprendizaje memorístico y privilegiara el uso de la razón, y aunque su proyecto educativo pronto comenzó a dar sus frutos, por las presiones políticas del dictador Ulises Heureaux (Lilís) y de sectores de la Iglesia, abandonó el país en 1888, y se dirigió a Chile, país al que aportó sus conocimientos educativos.

Al finalizar la dictadura, con la muerte de Lilís el 26 de julio de 1899, las fuerzas políticas que tomaron el control del gobierno propiciaron su regreso el 6 de enero de 1900, al nombrarlo inspector general de Enseñanza Pública, lo que dio un nuevo impulso a la educación a través de su proyecto de Ley General de Enseñanza Pública, de 1901. En aquella ocasión, los sectores que se le habían opuesto anteriormente se resistieron a la nueva ley, lo que provocó un interesante debate acerca de los fines de la educación dominicana.

Esa oposición estimuló al Maestro a convocar a sus discípulos a acompañarlo en el objetivo de reformar la educación y, a través de ella, la sociedad dominicana, secundando "el victorioso esfuerzo de la nueva normal, contribuyendo con la enseñanza nocturna, las conferencias y el favorecimiento de actos de cultura, al arraigamiento de la doctrina del trabajo, educación, libertad y tolerancia".

Aquejado de una grave enfermedad y sin ver definitivamente concretado su sueño a favor del bien patrio, falleció en la ciudad de Santo Domingo el 12 de agosto de 1903. Por sus aportes a la sociedad dominicana y porque todavía su otra patria, Puerto Rico, no ha alcanzado la independencia, sus restos se encuentran en el Panteón Nacional.



Este edificio de la Tercera Orden de los Dominicos sirvió de local a la Escuela Normal fundada por Hostos.

#### PARA LA REFLEXIÓN Y ACCIÓN EN EL AULA

- ¿Cuáles cambios económicos y políticos permitieron la labor de Eugenio María de Hostos en la sociedad dominicana?
- ¿Cuándo comenzó la dictadura de Ulises Heureaux?
- Cuáles condiciones políticas facilitaron el regreso de Hostos en 1900?
- Por qué sus restos se encuentran en el Panteón Nacional

## revistada invitada

### Las mujeres anónimas de inicios



El mercado de La Vega (1912-1916). Nótese el cazabe, herencia taína, y un soldado de la guardia civil.

as mujeres de la primera mitad del siglo XIX hasta ahora no tienen historia, o mejor dicho, no tienen historiografía. Es evidente que haber sido mujer y haber vivido una vida común y tradicional no ha sido de interés para los historiadores e historiadoras.

Para entender el período que trato, conocer su sociedad y comprender el proceso de formación de la identidad dominicana, es necesario conocer a la mujer común, no solamente a las escasas mujeres destacadas. Quién me dice a mí que la dominicanidad se construyó únicamente al pie del fusil. Realmente lo dominicano se erigió en la cotidianidad y en ella las mujeres son las reinas. ¿ O no fue acaso en el largo período de pobreza y miseria, de olvido por España de la colonia de Santo Domingo en el que, según Bosch, se dieron las características que formaron lo dominicano?. Justamente en esa etapa carente de hechos estrepitosos y batallas fenomenales. Fue probablemente en el fogón, en el conuco y en la hamaca en donde se forjaron y se transmitieron unos

valores, una visión y una percepción del mundo.

La educación hogareña de los hijos ha sido siempre una tarea femenina. Fueron ellas quienes dieron cierto énfasis y cierta lectura a la vida, que a su vez transmitieron a sus hijos e hijas. ¿Quién dice que una mujer, viviendo la penuria o la tranquilidad del campo, perturbada permanente o esporádicamente por los problemas urbanos, no contribuyó a hacer lo dominicano?

Reconozco las dificultades para recuperar a la mujer común, porque a fin de cuentas, en general, las que sí aparecen en los documentos son las que tienen algún recurso económico, alguna relación social o formación, ya sea porque tienen la posibilidad de acceder a un juzgado para denunciar un atropello, o porque pueden formalizar una unión sentimental a través del matrimonio. Me maravillo con estas mujeres que frente a un sistema que las margina y las discrimina, buscan su espacio. Escapan a una legislación que las frena y a pesar de ello y en la práctica logran su objetivo.

#### del siglo xix dominicano

Artículo 2 de 2

Texto: Quisqueya Lora Hugi. Reproducido de la revista Clío No. 176.

#### Oficios de mujer

Si creemos ciegamente lo que dicen las leyes, las mujeres se presentan como seres desvalidos incapaces de incidir en los procesos económicos que las rodean. De un inventario de registros de patentes procedentes de Higüey, de principios del siglo xix, se pueden sacar interesantes informaciones sobre los oficios desempeñados por las mujeres, y que contradicen la percepción inicial. Hay un total de 81 patentes, de las que 46 pertenecían a mujeres y 36 a hombres, es decir prácticamente el 56%. Esto puede considerarse un dato significativo sobre la inserción femenina en la economía regional.

Algunas mujeres aparecen con más de una licencia, por ejemplo, Rafaela Villaverde, quien era panadera v vendía licores al detalle, o Francisca Morel, que tenía patentes para ventas al detalle de licores, pan bombo y panadera. Según este inventario, entre las labores exclusivamente femeninas se pueden mencionar las de lavandera, costurera, partera y una función de la que no he podido encontrar referencias, comisaría de calle, de las que había cuatro mujeres y ningún hombre.

Compartían tareas hombres y mujeres en la venta al detalle de licores y mercancías, aunque los hombres predominaban. Extrañamente, solo un hombre era cantinero, mientras que seis mujeres ejercían esta tarea. Para Higüey, poblado al que Sánchez Valverde atribuye tener solo 500 almas, el alcohol ocupaba un lugar central. Las labores relativas al pan tenían tres funciones consignadas Fuente: Archivo General de la Nación, Legajo No. 32-b, en este inventario: panadera, especula- expediente No. 36, It. 1700134. dora de pan y pan "bombo" (sic). □



En La Vega (1912-1916), vendiendo leche traspasada de latas de aceite de oliva a botellas de vidrio.

Registro de patentes de Higüey, inicios siglo XIX						
OFICIO	MUJER	HOMBRE	OFICIO	MUJER	HOMBRE	
Cantinera (o)	6	1	Lavandera	10	0	
Carpintero simple	5	0	Mercante mayor	0	3	
Cobijador de yaguas	0	1	Pan bombo	3	1	
Comisaría de Calle	4	0	Panadera (o)	2	2	
Costurera	6	0	Partera	1	0	
Al detalle de licores	4	7	Pescador de canoa	0	3	
Al detalle de mercancías	2	7	Sastre	0	2	
Especulador (a) de pan	1	2	Sin identificar	1	0	
Hacedora de jabón	1	0	Zapatero simple	0	6	
Herrero	1	0				

## Antecedentes de la formación de maestros y maestras Texto: redacción de MdeQ.

a formación de maestros y maestras en la República Dominicana se inició a partir del año 1879 en las Escuelas Normales, las cuales, hasta el año 1993, funcionaron como instituciones de nivel medio. Ahora bien, dificultades sociales, políticas y económicas limitaron su desarrollo, lo que dio pie al surgimiento de instituciones de carácter privado que incorporaron la carrera de Educación en sus planes de estudio.

Durante muchos años, la cantidad de maestros formados para dar respuesta a las demandas educativas resultó insuficiente, por lo cual, para resolver el problema, fueron incorporados bachilleres a la labor docente, hecho que afectó la calidad de los resultados del sistema educativo. Para incrementar la calidad de la educación se estableció el primer programa de mejoramiento de la educación básica. Al amparo del mismo se inició el Proyecto de Desarrollo de la Educación Primaria (1992-1998), implantado en diversas universidades y dirigido específicamente a maestros normales.

En el año 1993 se inició el Programa de Profesionalización de Maestros Bachilleres en Servicio (PPMB), que se desarrolló en cinco escuelas normales y en trece universidades que cubren toda la geografía nacional. En agosto del

año 2000, el Decreto 427-00 convirtió el sistema de escue-

las normales en el Instituto Universitario de Formación Docente. Comenzó entonces un programa regular denominado Formación Inicial de Maestros de Educación Básica (FIMEB), con 84 créditos, para el que se exigía el bachillerato como requisito de ingreso.

Estos antecedentes crearon las bases de nuevos programas y proyectos de formación de maestros y maestras, de los cuales hablaremos en los próximos números de *Memorias de Quisqueya*.



Escuela Normal de Santiago, República Dominicana, 1930-1935. Foto: Fondo Luis Mañón, AGN.

## Seminario Internacional El exilio republicano español en la sociedad dominicana

El Archivo General de la Nación, la Academia Dominicana de la Historia y la Comisión Permanente de Efemérides Patrias conmemoraron el 70 aniversario de la llegada a tierra dominicana de los primeros refugiados españoles (1939 y 1940), y por tal motivo organizaron el Seminario Internacional El exilio republicano español en la sociedad dominicana, en el que participaron historiadores dominicanos y extranjeros.

El acto tuvo lugar en la Academia Dominicana de la Historia y se realizó con el objetivo de dar a

conocer los aportes de estos exiliados y valorar su impacto en la sociedad dominicana.

En el mismo fueron reconocidos varios exiliados republicanos españoles,

como CPEP Seminario Internacional El exilio republicano español en la sociedad dominicana María

mie Dominicana de la Historia

María Asunción García Riera, Luis Arambilet, Juan Gil, Margarita González, Juan Benito, Dolores González Luisa Portillo Burell, entre otros.

las Entre ponencias presentadas en el seminario cabe resaltar: «Antecedentes de



Reina Rosario (izquierda) y Roberto Cassá (centro) entregan un certificado de reconocimiento a la señora Margarita González González, exiliada republicana homenajeada en el Seminario Internacional.

la migración republicana española», por Francisco Antonio Avelino; «Las colonias de españoles republicanos en República Dominicana», por Natalia González; «El exilio republicano español y sus aportes a la modernidad en el arte dominicano», por Jeannette Millar Rivas, y otros.

Se proyectó un audiovisual en el que se subraya la contribución de aquellos hombres y mujeres en áreas de la cultura como el arte, el pensamiento político y la educación.

El evento fue el inicio de un conjunto de actividades que serán realizadas durante los meses de marzo a julio de 2010 y que incluyen: una exposición de arte visual de los artistas del exilio, titulada «Huellas por la mar»; la edición y divulgación de seis compilaciones de obras escritas por dichos exiliados, y la reestructuración de la exposición sobre refugiados españoles de 1939, titulada «Más fuerte que la muerte».

Ecarphae Caphagas Tradition and The Control of the Property of the Period Report of the Property of the Proper

de las mujeres

Texto: Fátima Portorreal, profesora

del Instituto Tecnológico de Santo Domingo (Intec).

Cuenta la tradición que un hombre (behique) llamado Guaguyona se llevó a todas las mujeres consigo a un viaje por las islas y que los demás hombres, entristecidos, pidieron ayuda a unos extraños que tenían la piel de las manos muy áspera y escamosa, llamados caracaracoles. Una vez contactados, pidieron apoyo para atrapar a unos seres muy resbalosos que vivían en los bosques alejados de la gente, y que no tenían sexo.

La historia arahuaca relata que un día de intensas lluvias los caracaracoles lograron agarrar a las criaturas y las sujetaron por los pies y las manos para que no se les escaparan. Dicen, y así lo contaban los mayores reunidos alrededor del fuego en las claras noches de luna, que los hombres trajeron un ave llamada *inrirí* (pájaro carpintero) para que lo ayudara. Le pidieron encarecidamente que picara a los miralombanos (seres resbaladizos) con su fuerte pico para hacerles los genitales. Cuentan, y así dicen, que el pájaro carpintero picó y picó hasta que brotó la sangre y le formó el sexo. Explican, y así lo creen, que desde ese día los carpinteros se mancharon su cabeza de sangre y las mujeres comenzaron a menstruar.

Este hermoso mito de creación fue narrado a todos los niños y niñas arahuacos hasta que los conquistadores españoles, por la fuerza de las armas, destruyeron la memoria que durante varios siglos se escuchó en los rincones de la isla. Según Eric Hobsbawm la destrucción del pasado o, más bien, el mecanismo social que desliga la experiencia personal de las generaciones anteriores es uno de los fenómenos más aterradores que se vive en la historia.

Sobre este mito se sabe poco, ya que la única referencia importante la narró fray Ramón Pané en el primer libro que se escribió en la isla, el cual tituló *Relación acerca de la antigüedad de los indios*. Pané vivió con los grupos macorix y luego pasó a residir con el cacique Guarionex, don-

¿Qué tan significativos fueron los carpinteros para los taínos?

Numerosas cuevas tienen dibujos de los carpinteros (*inriri*), lo que resalta la importancia que tenían estas aves para su cultura.

de aprendió la lengua de los taínos. Otro cronista, Pedro Mártir de Anglería, recoge una versión del mito en su obra *Décadas del Nuevo Mundo* (Antonio de Nebrija, 1511), pero refiere que los miralombanos trepaban por los árboles de jobo *Spondias mombin*, lo que no aparece en la descripción de Pané.

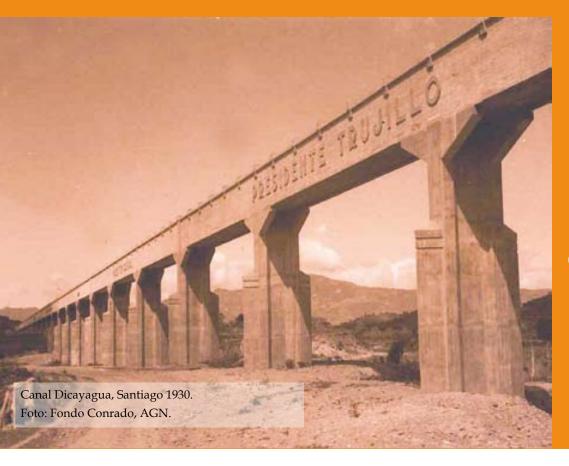
De acuerdo con los estudios realizados por los/as antropólogos/as, este mito tiene sus orígenes entre diferentes pueblos de Sudamérica, y pasó a la isla con la llegada de estos grupos culturales. Los carpinteros son protagonistas de la cosmogonía de la cultura taína. Probablemente era un ave tabú, es decir, prohibían su caza o ponerse en contacto con ella. En muchas tradiciones los animales que protagonizan la creación se consideran sagrados, no son tocados, se evitan o simplemente se veneran por sus potencialidades encarnadas en la fuerza que lo enviste. Tal vez las mujeres taínas durante su menstrua-

ción, reunidas en sus bohíos, reproducían los sonidos del carpintero (co-co-co...) o lo pintaron en su cuerpo durante *la regla* para conmemorar su ciclo lunar.

En la cultura de los cubeos (Colombia) y de los warau (Guyana Británica), el carpintero juega un significativo papel en el mito de la creación y se asocia con la fertilidad. La antropología nos dice que pueden ser utilizados los referentes estructurales de la cosmogonía de otros pueblos para poder explicar y comparar los imaginarios que se hallan contenidos en los sistemas sociales que tratan sobre la ordenación del mundo, como pueden ser los mitos que se recogen en los cantos, poemas, cuentos orales o escritos de otras culturas. Por tal razón podemos, a través de este mito, inferir sobre la visión particular del mundo Taíno. Ahora bien, no solo necesitamos la lengua y los mitos para conocer la cultura arahuaca, también hacemos uso de la arqueología y de los estudios de las pictografías y dibujos de las cuevas. El auxilio de otras ciencias nos ayuda a entender las estructuras mentales de las culturas prístinas y, en especial, de la taína.

¿Qué tan significativos fueron los carpinteros para los taínos? La respuesta podemos hallarla en los mitos, en la alfarería y en las piedras. Podemos observar los tallados de las asas, majadores, cerámica de uso culinario y dibujos de las cavernas. Numerosas cuevas tienen dibujos de los carpinteros (*inrirî*), lo que resalta la importancia que tenían estas aves para su cultura. Probablemente estaban asociadas a deidades importantes del panteón religioso arahuaco, pero solo podemos hacer especulaciones al respecto.

De ahora en adelante cuando veas un carpintero, recuerda que con su pico se creó a las mujeres. La memoria nos da pertenencia y nos comunica con nuestros ancestros a través de los tiempos.



Kurt
Schnitzer
(Conrado),
médico
exiliado
convertido
en fotógrafo
en la
dictadura
de Trujillo

Texto: Nuris Gómez, Departamento de Materiales Especiales, AGN.

no de los autores que más se destaca por el contenido de sus imágenes, ya que relatan el contexto que rodeaba al país en la dictadura de Trujillo, es Kurt Schnitzer (Conrado), médico de profesión, pero

fotógrafo de vocación y ejercicio.

Conrado fue un exiliado austríaco de origen judío, que emigró desde su país a territorio dominicano en 1938, tras escapar de la persecución nazi, durante la Segunda Guerra

Mundial. Fue bautizado con el seudónimo de Conrado por el intelectual y caricaturista Bienvenido Gimbernard, quien dirigía la revista *Cosmopolita*, en la que se descubrió al vienés

cuando, a mediados del 1939, se exhibió una fotografía tomada por él. Luego formó parte del diario *La Nación*, donde desarrolló con mayor plenitud su labor como reportero gráfico.

Conrado se doctoró en Medicina por la Universidad de Viena, su ciudad natal, pero al llegar a la República Dominicana con su esposa, se le hizo imposible ejercer la profesión de médico, por el desconocimiento del idioma español y dificultades con la reválida. Esto lo llevó a desarrollar, como hobby la fotografía.

Para esa época, los fotógrafos se encargaban, personalmente del revelado de sus imágenes, para lo cual realizaban un proceso completamente químico. Dentro de este proceso es fundamental la parte del lavado, el cual, por su condición de médico, Conrado lo practicaba correctamente. Él entendía la importancia de fijar y lavar con precisión los negativos, eliminar los residuos químicos con abundante agua, durante el tiempo adecuado, para impedir la aparición de óxido y la generación del síndrome de vinagre. Gracias a ello sus negativos se han conservado en muy buenas condiciones a través del tiempo.

En 1943, el Archivo General de la Nación, dirigido entonces por Emilio Rodríguez Demorizi, recibió en donación el legado fotográfico de Schnitzer: aproximadamente 40,000 fotografías en soporte de negativos de celulosa. Esta documentación conforma



Kurt Schnitzer "Conrado" Fototeca, AGN.

44 / MaQ

el Fondo Conrado.

Las fotos de este fondo recogen la situación política, económica y social que vivían los dominicanos, sin dejar de resaltar la figura predominante de Trujillo; muestran reuniones, manifestaciones políticas, festivales, carnavales, deportes, monumentos, enfermos, ruralismo, urbanismo, arquitecturas, pobreza, lugares diversos; reflejan la vejez y la infancia. En fin, gente común y personalidades presentes en todas las actividades cotidianas y extraordinarias celebradas en las diferentes facetas de la era.

Según cuentan, Kurt, acompañado siempre de su cámara fotográfica, se presentaba en eventos de cualquier ámbito, sin invitación. Se infiltraba en los actos y reuniones y fotografiaba a los asistentes. Muchos de estos, impulsados por la curiosidad, le preguntaban cómo había quedado la fotografía. Al notar la calidad, pagaban por la obtención de la misma. Así consiguió popularidad y era recomendado para cubrir nuevos eventos.

Conrado se convirtió en el fotógrafo más discutido del momento, por su versatilidad y capacidad para ver algo más en las imágenes que se detenía a fotografiar. Con su cámara Rolleircord de formato 6 x 6 cm., de tec-



Exposición de las obras de Conrado en el Ateneo de San Pedro de Macorís, 1940-1942. Foto: Fondo Conrado, AGN.

nología avanzada y eficaz para esos años, el artista realizaba enfoques y composiciones novedosas.

Expuso sus obras en el Ateneo Macorís, de San Pedro de Macorís, en el Ateneo Dominicano, Santo Domingo, y más de una vez en los salones del Ateneo Amantes de la Luz, en Santiago de los Caballeros. Dichos eventos fueron marcados por la aparición de interesantes disputas con relación al arte, pues se cuestionaba si la fotografía como tal podía considerarse arte. La conclusión de estos debates la hizo uno de los interlocutores cuando dejó claro su criterio de que "la fotografía en sí, como técnica, podrá no ser arte, empero, Conrado es un artista".

El lente de Kurt lo captaba todo, en especial las imágenes del propio tirano, quien se adueñó, inclusive, de su arte, puesto que solo Schnitzer pudo sacarle fotografías que, hasta el momento, siguen inéditas. Era el fotógrafo personal del entonces mandatario del país, de quien se ganó

la confianza, pues Trujillo lo consideraba discreto. A Conrado esta situación no le favoreció del todo, y sus reservas con el gobierno generaba disidencia entre sus allegados, ya que siempre eran captados por su lente ladrones, suicidas, torturados y motivos que normalmente cubría un fotógrafo muy ligado a los servicios policíacos.

Actualmente, el Área de Fotografías del Departamento de Materiales Especiales del AGN está digitalizando el Fondo Conrado y ha trabajado más de 20,000 negativos, los cuales se digitalizan en dos resoluciones con fines de conservación, a 300 puntos por pulgadas (dpi), ampliado en un 500% de su tamaño original en formato descomprimido de archivo digital (TIFF).

Los usuarios interesados en las imágenes del Fondo Conrado pueden tener acceso a los 20,000 negativos digitalizados en la Sala de Investigación del Archivo General de la Nación, AGN. 

□

## Filosofia dominicana, pasado y presente

#### Filosofía dominicana: pasado y presente,

es una antología del pensamiento filosófico dominicano compilada por Lusitania Francisca Martínez Jiménez, profesora de Filosofía en la Universidad Autónoma de

Santo Domingo, miembra de la Academia Dominicana de Ciencias y destacada feminista dominicana.

La finalidad de la antología, según la autora, es reunir lo hecho en el país en materia de filosofía y no la respuesta a esta interrogación que pasa primero por definir qué es la filosofía y establecer si esta actividad humana debe plegarse al modelo clásico del filosofar occidental.

La obra es publicada en tres tomos por el Archivo General de la Nación. El primer tomo incluye, además de los siglos XVIII, XIX, el período de Trujillo, y un área sobre Valores con pensadores vivos y un fallecido, el profesor Miguel Sáez, a quien está dedicada la antología.

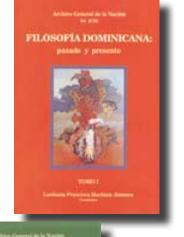
El segundo tomo se inicia con una reflexión de un profesor muy admirado de la Escuela de Filosofía acerca de si se puede hablar de la existencia de una filosofía dominicana. Este volumen contiene los trabajos clasificados en el área

de la filosofía, ciencia, lógica y sicología, y los clasificados en el área de identidad.

El tercer volumen está dedicado a la postmodernidad y a las pensadoras y filósofas dominicanas, a algunos pensadores

que han hablado sobre la situación de la mujer, y contiene un trabajo de Pedro Henríquez Ureña sobre Spinoza, junto al texto que acerca del mismo autor nos entrega una filósofa de nuestro tiempo.

Para el Dr. Enerio Rodríguez, Filosofía dominicana: pasado y presente



FILOSOFIA DOMINICANA:

"constituye, tanto por su naturaleza como por su alcance, el acontecimiento editorial de carácter filosófico más importante de nuestra historia". □

Estudiantes de la escuela básica Santa Teresa de Jesús en el Distrito Nacional, observan un mapa de la isla de Santo Domingo de 1516, en el Archivo General de la Nación.



odas las civilizaciones han tenido la necesidad de representar los fenómenos espaciales (imaginarios, abstractos, físicos, sociales...) de forma gráfica, bien sea por cuestiones religiosas, prácticas, didácticas o simplemente por pura satisfacción intelectual. Así pues, el mapa es una manifestación cultural y como tal, es fruto y reflejo de cada tiempo y de cada civilización.

Los mapas son la representación en papel de la extraordinaria aventura que ha significado para los seres humanos el reconocimiento de mares, continentes y planetas. Cada uno puede considerarse como una imagen del fluir histórico, el testimonio del avance del espíritu crítico o de la persistencia de un error.

La cartografía ha desempeñado un rol estratégico en áreas tales como la exploración, la guerra, la economía y la ciencia. Contar con el conocimiento geográfico y los mapas que lo prueban ha sido fuente de prestigio y de poder para sus poseedores. Las personas de ciencia que elaboraron los mapas también fueron artistas, pues a los elementos científicos de la representación añadieron un profundo sentido estético para la elección de símbolos, dibujos y colores. Así pues, el mapa es producto de una ciencia y a la vez una obra de arte.

Es difícil definir la singular atracción que los mapas antiguos producen en quien los contempla. Estas cartas no están exentas de fantasía y fascinación. Se produce en ellos un encuentro de dos campos enfrentados: el espacio de lo razonado, lo matemático e informativo, y el de la sensación, en el ámbito del arte. En el mapa se dan cita ciencia, dibujo y color, expresados en términos cartográfi-

# Para Conocer nuestro Texto: Eusebio Castillo, encargado del Área de Cartografía del AGN.

cos y estéticos. La utilidad científica y la estética están presentes en la belleza de decenas de mapas. Muchas veces pueden parecer obras ingenuas, pero detrás de las perspectivas abatidas, de los territorios legendarios, de la fauna exótica, de los seres míticos y estrambóticos, están los mejores esfuerzos de los estudiosos de cada época, que tratan de aprehender la forma de la Tierra y dibujarla lo mejor posible.

El interés por la cartografía y la astronomía creció muchísimo desde el Renacimiento. Se redescubrió la obra del griego Ptolomeo, la cual llegó a Italia tras la caída del imperio bizantino en 1453. Este texto, traducido al latín como Geografía, fue determinante para el comienzo de la cartografía moderna, ya que era el primer tratado con una base matemática y astronómica, con la noción de latitudes y longitudes para la ubicación. La esfera terrestre se representa como un plano, manteniendo las distancias proporcionadas entre los puntos geográficos, lo que facilitó la exploración y la navegación.

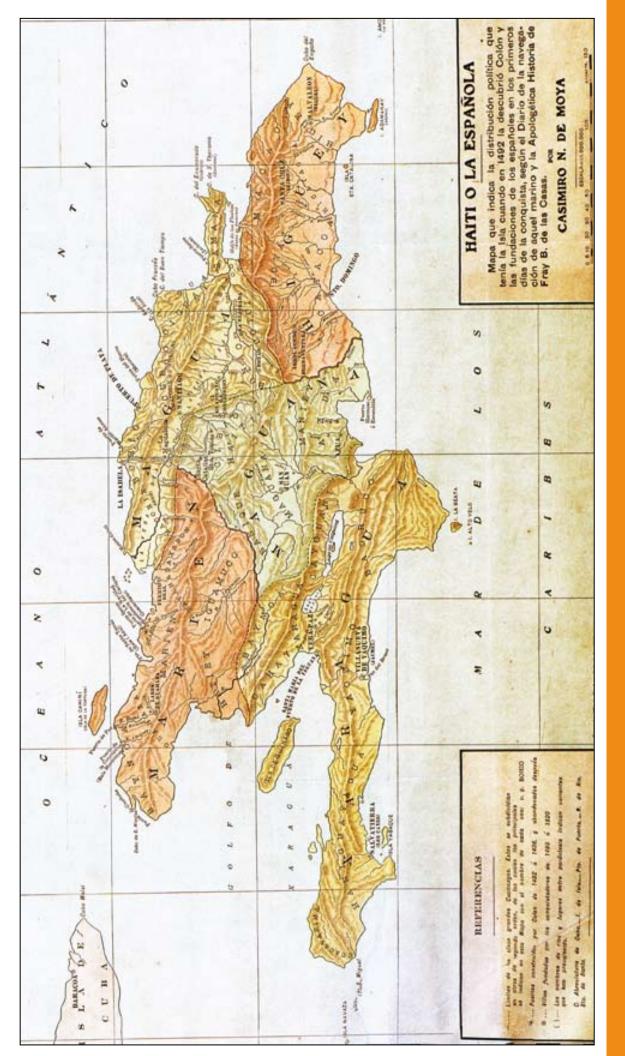
La invención de la imprenta y el perfeccionamiento de la técnica del buril para la realización de grabados sobre placa de cobre también facilitaron la reproducción de mapas. Asimismo, el descubrimiento europeo de América y las exploraciones de nuevas rutas por parte de portugueses, españoles y holandeses estimularon la producción cartográfica y su desarrollo.

Al ser indispensable el conocimiento de los astros celestes y su movimiento para la navegación, la astronomía se modernizó con nuevos planteamientos teóricos como la teoría heliocéntrica de Galileo y adelantos tecnológicos como el telescopio y el astrolabio.

A lo largo del siglo xv la inquietud geográfica estaba estrechamente relacionada con el interés económico y comercial, y se centraba en las rutas de comunicación entre Oriente y Occidente. Descubierto el Nuevo Mundo, España guardó celosamente aquellos conocimientos de recónditas tierras que los navegantes traían al imperio, aprisionando documentos en inventados archivos. Pero el privilegio español pronto escapó de su influencia y la carrera por el reparto de América impulsó a otras coronas a conquistas y exploraciones sin miedo y sin reproche.

El progreso cartográfico continuó durante la revolución científica del siglo XVII y la Ilustración, épocas en que se dieron acontecimientos técnicos que mejoraron las metodologías de elaboración de los mapas. En 1533 Gemma Frisius describió el método de la triangulación para la determinación de coordenadas, Leonard Digges dio a conocer la plancheta, en 1571 se compilan tablas precisas de efemérides astronómicas; el reloj de péndulo de 1657, construido por Christian Huygens, mejora la determinación de las longitudes; se construye el teodolito altacimutal, y Galileo Galilei dibuja los primeros mapas lunares.

El creciente nacionalismo y colonialismo genera una importante cartografía catastral. También se recuperan los mapas itinerario después del abandono de las calzadas romanas, durante la Edad Media. El desarrollo de la cartografía temática es impulsado por el astrónomo Edmond Halley, con un primer mapa meteorológico, publicado en 1686. En 1700 un mapa de declinaciones magnéticas representadas mediante isógonas constituye el primer caso conocido del uso de isolíneas, con varias aportaciones a la cartografía hidrográfica, heredera de la tradición portulana, y que luego sería muy desarrollada en la segunda mitad del setecientos, dado el interés por cartografiar los descubrimientos de nuevos territorios. □



Haití o La Española, elaborado entre 1900-1912 por Casimiro Nemesio de Moya.

Muestra la distribución política de la isla a la llegada de Colón en 1492 y los establecimientos de poblados y puertos por los españoles en los primeros días de la conquista, según el diario de la navegación de aquel marino y la Apologética Historia Sumaría de las Indias (1527), de fray Bartolomé de las Casas. Los cacicazgos están representados con diferentes colores y se aprecian aspectos físicos de la isla como ríos, lagos y cabos. 🛘



El Graf von Zeppelin (Conde de Zeppelin) visitó Santo Domingo en dos ocasiones. El dirigible alemán, de 237 metros de largo y 31 metros de diámetro, vuela a baja altura sobre la ciudad de Santo Domingo, el 22 de octubre de 1933. Observan el acontecimiento residentes de la ciudad, en la calle Dr. Delgado, frente a la entonces Mansión Presidencial. La foto es una joya del Archivo General de la Nación (Fondo Luis Mañón).